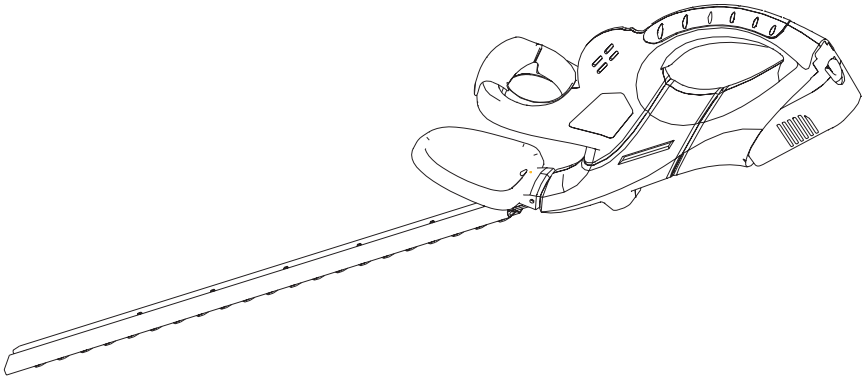
FIELDMANN®
Home & Garden Performance

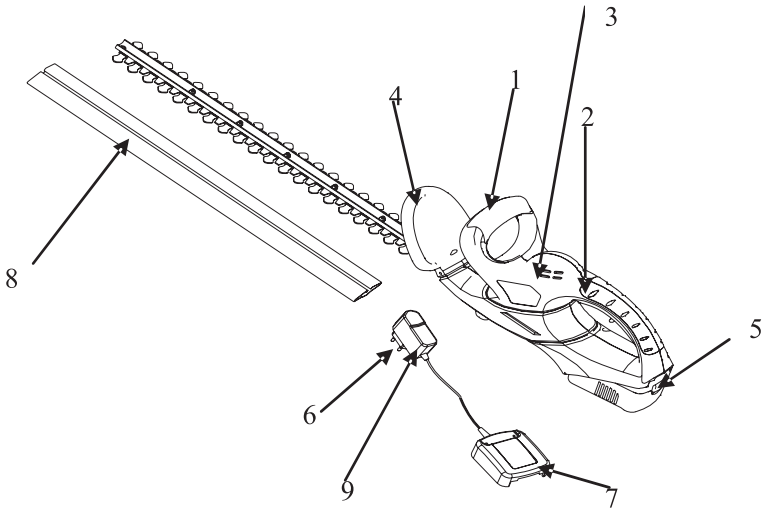


FZN 1001-A

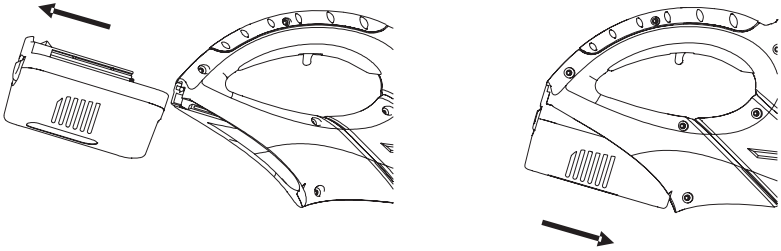
English ..... 5 - 17
Čeština ..... 19 - 31
Slovenčina ..... 33 - 45
Magyarul ..... 47 - 60
Polski ..... 61 - 75
Русский ..... 77 - 92
Lietuvių ..... 93 - 106



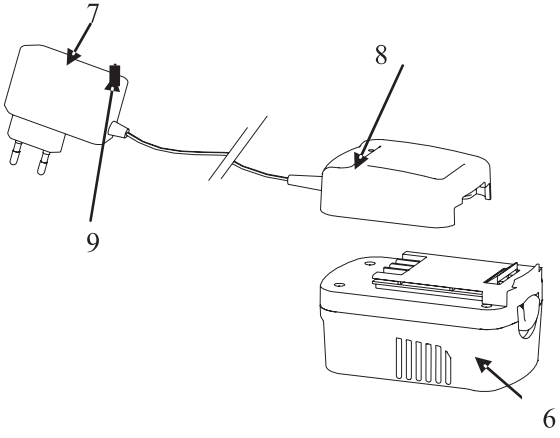
A



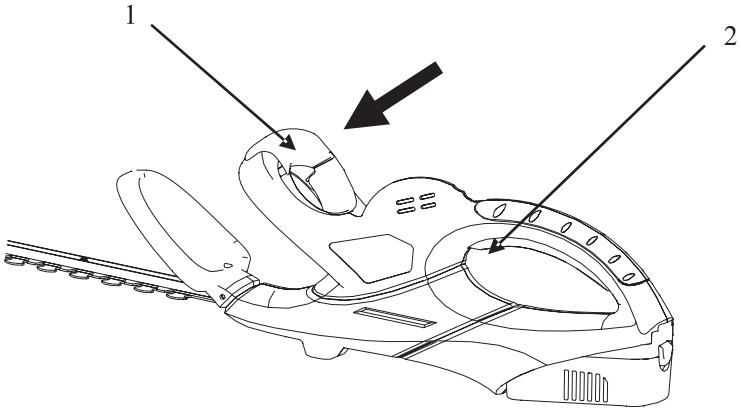
B



C



D



Cordless hedge trimmer
USER‘S MANUAL

Thank you for purchasing this cordless hedge trimmer. Before you start using it, please,carefully read this user‘s manual and save it for possible future use.

CONTENTS

ILLUSTRATED ATTACHMENT 3
1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS 6
Important safety notice
Packaging
Operating instructions
2. EXPLANATION OF INSTRUCTION LABELS ON THE MACHINE 7
3. DESCRIPTION OF THE MACHINE AND INCLUDED CONTENTS 7
4. ASSEMBLING THE MACHINE 8
Installing and removing battery pack
Installing battery pack
Removing battery pack
5. PUTTING INTO OPERATION 8
Charging the battery
Charging procedure
Důležité informace k nabíjení
Switch on
Switch off
Safety instructions for batteries and chargers
6. INSTRUCTIONS FOR CORRECT USE 11
Operation
Purpose of use
Use correct type of the tool
7. SAFETY INSTRUCTIONS 12
Know your tool
General safety instructions
Additional safety instructions
8. MAINTENANCE AND STORAGE 16
9. TECHNICAL SPECIFICATIONS 16
10. DISPOSAL 17

1. GENERAL SAFETY REGULATIONS

Important safety notice

- Carefully unpack the product and take care not to throw away any part of the packaging before you find all the parts of the product.
- Store the machine in a dry place out of reach of children.
- Read all warnings and instructions. Not following warnings or instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or serious injuries.

Packaging

The product is packed in a package that prevents damage during transport. This package is a resource and so can be handed over for recycling.

Operating instructions

Before you start working with the cordless hedge trimmer, read the following safety and usage instructions. Understand the operating elements and the correct use of the device. Keep the user's manual in a safe place where it can be easily retrieved for future use. Save the original packaging, including the internal packing material, warranty card and proof of purchase receipt, at least for the duration of the warranty. If you need to ship this machine, pack it in the original cardboard box to ensure maximum protection during shipping or transport (e.g. when moving or when you need to send this product for repair).

Note: If you hand over the machine to somebody else, do so together with the user's manual. Following the instructions in the included user's manual is a prerequisite for the proper use of the hedge trimmer. The user's manual also contains operating, maintenance and repair instructions.

The manufacturer takes no responsibility for accidents or damages resulting from not following the instructions in this manual.

2. EXPLANATION OF INSTRUCTION LABELS ON THE MACHINE



Before performing any maintenance or cleaning on the tool, remove the battery from the tool.



Keep people and animals at least 6 m away from the work area.



Before putting into operation, read the user's manual.





While working use protective aids.



Do not work in the rain or in unfavorable climatic conditions.

3. MACHINE DESCRIPTION AND INCLUDED CONTENTS

Machine description (see pic. A)

1 - Front handle
2 - Lock-off button
3 - Ventilation slots
4 - Guard
5 - Battery pack
6 - Charger
7 - Charge station
8 - Blade sheath
9 - ICharging indicator

Supplied contents

Carefully take the machine out of the packaging and check whether all the following parts are present:

⚠ **ATTENTION!** Sharp cutting blades!

- Cordless hedge trimmer
- Battery pack
- Charger
- Charge station
- Blade sheath
- User´s manual

If there are parts missing or they are damaged, please contact the vendor from whom you bought the machine.

4. ASSEMBLY

⚠ **WARNING!** Before assembly, remove the battery pack from the tool.

Installing and removing the battery (see pic. B)

Your hedge trimmer is equipped with a battery pack, which powers the unit.

Installing battery pack

- Place battery pack in your hedge trimmer. Align raised rib on battery pack with groove inside hedge trimmer. See picture B.
- Make sure the latches on each side of your battery pack snap in place and battery pack secured in hedge trimmer before beginning operation.

Removing battery pack

- Locate latches on end of battery pack and depress to release battery pack from your hedge trimmer.
- Remove battery pack from your hedge trimmer. See picture B.

5. PUTTING INTO OPERATION

(see pic. D)

For your safety, this tool is equipped with a double switch system. This system prevents starting the tool inadvertently and will only allow operation while holding the tool with both hands.

Charging the battery (see pic.C)

- The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. When charging the battery for the first time, or after prolonged storage, it will only accept an 80% charge. After several charge and discharge cycles, the battery will attain full capacity. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.
- Remove the battery pack from the tool and insert it into the charge station (8). The battery pack will only fit into the charge in one way. Do not force .Be sure that battery is fully seated in the charger.
- Your battery can be charged in the 4-5 hours charger supplied. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Servicing at an authorized service center is required to avoid damage to static sensitive internal components.
- Read all of the instructions in the battery charger section of this manual before attempting to charge the battery pack for your tool. Always use correct battery pack (pack supplied with tool). Never install any other battery pack, it will ruin your tool and may create a hazard.

Charging procedure (see pic. C)

These chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate. Simply place your battery pack into the receptacle of a plugged in charger and it will automatically charge the pack.

- Connect the transformer (7) to the charger station (8).
- Plug the transformer into an appropriate AC power outlet. The green LED (9) lights to tell you that the charger is ready for use.
- Insert the battery pack (6) into the charger (8), as shown in picture C, making sure the pack is fully seated in the charger. The red LED (9) lights to tell you that the battery pack is on charge.
- The battery pack will be fully charged in about 4 hours.

Important charging notes

Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18-24 . Do not charge the battery pack in a very low or very high air temperature. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

- The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem.
- Use the charger in normal room temperatures whenever possible. To prevent overheating, do not cover the charger and do not charge battery packs in direct sunlight or near heat sources.
- If the battery pack does not charge properly:
  - check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
  - move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is

approximately 18-24.
- if charging problems persist, take or send the tool , battery pack and charger to your local service center.

- The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure.
- Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- Do not immerse charger in water or any other liquid.

⚠ **WARNING!** Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.

⚠ **WARNING!** Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling; do not put it into further use

Switch on

- Squeeze the front handle switch (1).
- Squeeze the front trigger switch (2).

Switch off

- Release the front handle switch (1) or the trigger switch (2).

⚠ **WARNING!** Never attempt to lock a switch in the on position.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open batteries.
- Do not expose batteries to water.
- Do not expose to fire!
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40
- Do not leave the battery pack in the charger when the charging is finished, otherwise battery leakage may occur.
- Charge only at room temperature.

- Charge only at using the charger provided with the tool (see technical data).
- Before charging, make sure that the battery is dry and clean.
- Use only the correct type of battery for the tool (see technical data).
- When dispose of batteries follow the instructions given in the section „protecting the environment".
- Under extreme conditions ,battery leakage may occur .When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
- Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- In case of skin or eye contact, follow the instructions below.
- The battery fluid, a 25-30% solution of potassium hydroxide, can be harmful. In case of skin contact, immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.

Chargers

- Charger's plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Use your charger only to charge batteries of the type supplied with your tool. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Only 2 battery packs is allowed to be charged continuously in order to prevent overheating of charger, necessary rest time is required to let the charger cool down before further charging.
- When charging is finished, unplug the charger from mains socket outlet and take away the battery pack from the charger, do not leave the battery pack in the charger.
- Never carry the charger by its cord or pull it to disconnect from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- The cord of charger is not changeable, do not continue to use if the cord is damaged.
- Do not expose to water or rain, do not use in wet condition.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- Intended for indoor use only.
- Your charger has designed for a specific mains voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

6. INSTRUCTIONS FOR CORRECT USE

Operation

- This product must not be used by children and persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, unless properly trained or schooled in the safe use of the

product, or unless they have been properly supervised by a qualified person who will be responsible for their safety.

- Never use the hedge trimmer if you are in close vicinity to other people, children or freely moving household pets.
- Use extra care if the product is used near children. Always keep the appliance out of the reach of children. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Never allow children or persons who do not know the contents of this user's manual to work with the device. Local regulations may set the minimum age of the user. The user is responsible for damages caused to third parties in the lawnmower's working area as a result of its use.
- Do not use the machine if you are tired, under the influence of alcohol or narcotics.
- Let the tool work at its own pace.
- Do not overload.

Purpose of use

This hedge trimmer is designed for the trimming of hedges around family homes.
This tool is not designed for professional use.
Do not use the product for purposes other than those intended.
Your charger has been designed for charging batteries of the type supplied with this tool, NOT ALLOWED TO CHARGE OTHER BATTERIES.

Use correct type of the tool

- The intended use of the tools is described in this manual. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool. The tool will do the job better and safer at the rate for which it was intended. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury. Do not force the tool.
- Do not carry the tool with your hands on the switch unless the battery has been removed.
- Never carry the charger by its cord or pull it to disconnect from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

7. SAFETY INSTRUCTIONS

Know your tool

⚠ **WARNING!** Carefully observe and read all instructions in this manual, failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Read all of this manual carefully before operating the tool.
- Before operating the tool, make sure that you know how to switch the tool off in an emergency.
- Retain this manual for future reference.

General Safety Rules

⚠ **WARNING!** Read all instructions, failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your battery operated (cordless) power tool.

Save these instructions

Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite injuries.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
- There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you're tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment and always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure

these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

Power tools use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different form intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions for hedge trimmers

- Wear safety goggles when operating this tool.
- Wear gloves when operating this tool.
- Do not expose the tool to rain or high humidity.

⚠ **WARNING!** This tool can cause serious injuries. Read instructions carefully for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the tool. Be familiar with all controls and proper use of the tool;

- Only use the tool in daylight or good artificial light.
- Never allow children to operate the tool;
- Avoid operating while people, especially children are nearby;
- Beware of overhead power lines;
- Dress properly! Do not wear loose clothing or jewellery which can be caught in moving parts.
- Use of sturdy gloves, non-skid footwear, and safety glasses is recommended;
- If the tool stalls, immediately switch it off. Remove the battery before attempting to remove any obstructions
- Remove the battery before checking, maintenance or working on the tool;
- While operating the tool be always sure of a safe and secure operating position especially when using steps or a ladder;
- Do not attempt to repair the tool;
- Do not operate the tool with a damaged or excessively worn cutting device;
- Always wear ear protection, goggle and helmet during operating;
- Always ensure that all guards are fitted when using the tool. Never attempt to use an incomplete tool or a tool with unauthorized modifications;
- Always use two hands to operate the tool;
- When transporting or storing the tool always fit the blade sheath.
- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the tool;
- Do not carry the tool with your hands on the switch unless the battery has been removed.
- If you have not used a hedge trimmer before, preferably seek practical instruction by an experienced user in addition to studying this manual.
- Never touch the blades while the tool is running.
- Never attempt to force the blades to come to a standstill.
- Do not put the tool down until the blades have come to a complete standstill.
- Regularly check the blades for damage and wear. Do not use the machine when the blades are damaged.

- Take care to avoid hard objects (e.g. metal wire, railings) when trimming. Should you accidentally hit any such object immediately switch the tool off and check for any damage.
- Should the tool start to vibrate abnormally, immediately switch it off and check for any damage.
- Always be aware of falling debris when cutting the higher sides of a hedge.
- Be aware of the cutting blade; always wear gloves to protect your hands from cut.

8. MAINTENANCE AND STORAGE

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Your charger does require any maintenance apart from regular cleaning.

- Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the hedge trimmer. Unplug the charger before cleaning it.
- After use, carefully clean the blades.
- After cleaning, apply a film of light machine oil to prevent the blades from rusting.
- Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent based cleaner.

Storage

- Store the hedge trimmer in a dry location.
- Do not place any other items on the machine.
- Regularly check that the tool has not been damaged during the course of standard operation.
- If the product is damaged or malfunctions, contact an authorized service centre or the vendor.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	FZN 1001-A
Voltage	18VDC
Blade strokes (no load)	1400 /min
Blade length	510mm
Blade gap	11mm
Blade brake time	<1S
Battery type	Li-Ion
Battery capacity	1.3Ah
Battery charging time	Přibližně 4 hodiny
Input voltage/frequency	230V / 50Hz

10. DISPOSAL

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier. Disposal in other countries outside the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

CE This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Akumulátorové nůžky na živý plot
NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tyto zahradní akumulátorové nůžky na živý plot. Než je začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případ dalšího použití.

OBSAH

OBRAZOVÁ PŘÍLOHA 3
1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY 20
Důležitá bezpečnostní upozornění
Obal
Návod k použití
2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI 21
3. POPIS STROJE A OBSAH DODAVKY 21
4. MONTÁŽ STROJE 22
Instalace a vyjmutí akumulátoru
Instalace akumulátoru
Vyjmutí akumulátoru
5. UVEDENÍ DO PROVOZU 22
Nabíjení akumulátoru
Proces nabíjení
Důležité informace k nabíjení
Zapnutí stroje
Vypnutí stroje
Bezpečnostní pokyny k používání akumulátorů a nabíječek
6. POKYNY KE SPRÁVNÉMU POUŽITÍ 25
Obsluha
Účel použití
Používejte správný typ nářadí
7. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 26
Seznámení se s pracovním nástrojem
Všeobecné bezpečnostní pokyny
Dodatečné bezpečnostní pokyny
8. ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ 30
9. TECHNICKÉ ÚDAJE 30
10. LIKVIDACE 31

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Důležitá bezpečnostní upozornění

- Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- Výrobek uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Čtěte všechna upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Obal

Výrobek je umístěn v obalu bránícím poškozením při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

Návod k použití

Než začnete s přístrojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistíte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního střediska).

Poznámka: Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodem. Dodržování přiloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používání sekačky. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.

2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI



Před opravnými, údržbovými pracemi nebo čištěním stroje je třeba akumulátor vyjmout.



Udržujte ostatní osoby (zejména děti) a zvířata z dosahu min.6 m od pracovní plochy.



Před použitím si pečlivě přečtěte návod.





Při práci používejte ochranné pomůcky



Nepoužívejte za deště, ani za zhoršených klimatických podmínek.

3. POPIS STROJE A OBSAH DODÁVKY

Popis stroje (viz obr. A)

1 - Přední rukojeť
2 - Bezpečnostní spínač
3 - Ventilační otvory
4 - Ochranný kryt/štít
5 - Akumulátor
6 - Nabíječka
7 - Nabíjecí stanice
8 - Ochranné pouzdro lišt nůžek
9 - Indikátor nabíjení

Obsah dodávky

Zahradní nářadí vyjměte opatrně z obalu a zkontrolujte, zda jsou následující díly kompletní:

⚠ **POZOR!** Ostré lišty!

- Akumulátorové zahradní nůžky
- Aku baterie
- Nabíječka
- Nabíjecí stanice
- Ochranný kryt
- Návod k obsluze

Pokud díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se, prosím, na prodejce, kde jste stroj zakoupili.

4. MONTÁŽ STROJE

⚠ **POZOR!** Před montáží sejměte z nástroje akumulátor.

Instalace a vyjmutí akumulátoru (viz obr. B)

Nůžky pro stříhání živých plotů jsou vybaveny akumulátorem, který přístroj napájí.

Instalace akumulátoru

- Umístěte akumulátor do nůžek na pro stříhání živých plotů. Nasaďte akumulátor do drážky na přístroji. Viz obrázek B.
- Před zahájením práce se ujistěte, že západky umístěné na obou stranách akumulátoru zapadly a akumulátor je pevně připojen k vašemu přístroji.

Vyjmutí akumulátoru

- Nahmatejte západky na konci akumulátoru a stisknutím uvolněte akumulátor z přístroje.
- Vyjměte akumulátor z nůžek pro stříhání živých plotů. Viz obrázek B.

5. UVEDENÍ DO PROVOZU

(viz obr. D)

Tyto akumulátorové nůžky pro stříhání živých plotů jsou opatřeny dvouručním bezpečnostním spínáním. Přístroj je možno uvést do provozu pouze tehdy, když jsou stisknuta obě tlačítka.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. C)

- Před prvním použitím nebo v případě, že se sníží výkon přístroje, je nutné akumulátor nabít. V případě, že akumulátor nabíjíte poprvé nebo jste nůžky pro stříhání živých plotů delší dobu

nepoužívali, se akumulátor nabije pouze na 80% kapacity. Po několika dobitích a vybitích akumulátor dosáhne plné kapacity. Akumulátor se během nabíjení zahřívá. Tento jev je normální, nejedná se o poruchu.

- Vyjměte akumulátor z přístroje a vložte jej do nabíjecí stanice (8). Akumulátor lze zasunout pouze jedním směrem. Nepoužívejte sílu. Ujistěte se, že akumulátor je v nabíječce pevně usazen.
- Akumulátor může být nabíjen 4 až 5 hodin. Před použitím nabíječky, si prosím, přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Opravu přístroje a nabíječky svěřte pouze odbornému servisu.
- Před nabíjením akumulátoru si pozorně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce v návodu k obsluze tohoto přístroje. Vždy používejte správný typ akumulátoru (dodávaný s přístrojem). Nikdy neinstalujte žádný jiný typ akumulátoru, hrozí vážné poškození přístroje nebo riziko úrazu.

Proces nabíjení (viz obr.C)

Tyto nabíječky nevyžadují žádné další úpravy a jejich obsluha je velmi jednoduchá. Stačí umístit akumulátor do nabíječky a nabíjení se zahájí automaticky.

- Připojte transformátor (7) do nabíječky (8).
- Připojte transformátor do elektrické zásuvky. LED kontrolka (9) svítí zeleně, nabíječka je připravena k použití.
- Vložte akumulátor (6) do nabíječky (8), jak znázorněno na obrázku C. Ujistěte se, že je akumulátor v nabíječce pevně usazen. LED kontrolka (9) svítí červeně, signalizuje, že se baterie nabíjí.
- Akumulátor je plně nabitý za přibližně 4 hodiny.

Důležité informace k nabíjení

Dlouhou životnost a nejlepší výkonu akumulátoru dosáhnete, pokud bude nabíjen při teplotě mezi 18 až 24°C. Nenabíjejte akumulátor za extrémních teplotních podmínek, zamezíte tak jeho vážnému poškození.

- Nabíječka a akumulátor se během nabíjení lehce zahřívají. Tento jev je normální, nejedná se o poruchu.
- Doporučujeme akumulátor nabíjet za pokojové teploty. Aby nedošlo k přehřátí, nikdy akumulátor nezakrývejte, nenabíjejte na slunci nebo v blízkosti horkých zdrojů.
- Pokud se akumulátor nenabíjí správně:
  - překontrolujte, že jsou zástrčka a konektor řádně zasunuty
  - umístěte nabíječku do prostoru, kde se teplota pohybuje v rozmezí od 18 do 24°C
  - pokud problémy přetrvávají, kontaktujte odborný servis.
- Akumulátor by měl být vždy znovu dobit, pokud se výkon přístroje snižuje. Za těchto podmínek nepokračujte v práci. Postupujte dle instrukcí k nabíjení akumulátoru.

- Za určitých okolností, a při zapojení nabíječky do elektrické sítě, může dojít ke zkratu. Cizí vodivé předměty jako např. drátěnky, hliníkové fólie či jiné obsahující kovové součásti musí být umístěny mimo dosah nabíječky. Pokud akumulátor nenabíjíte, nabíječku vždy odpojte z elektrické sítě. V případě, že akumulátor chcete očistit, odpojte jej z elektrické sítě.
- Neponořujte nabíječku do vody nebo jiné kapaliny.

⚠ **POZOR!** Zajistěte, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo být dojít k zásahu elektrickým proudem. Z důvodu snazšího chlazení akumulátoru po jejím použití se vyhněte umístění akumulátor nebo nabíječky v teplém prostředí jako např. kovové hale, nebo neizolovaném přívěsném vozíku.

⚠ **POZOR!** Nikdy se nepokoušejte akumulátor otevřít. Pokud dojde k poškození plastového krytu akumulátoru, vraťte ji příslušnému recyklačnímu místu a dále ji nepoužívejte.

Zapnutí stroje

- Stiskněte spínač na přední rukojeti (1).
- Stiskněte spínač horní rukojeti (2).

Vypnutí stroje

- Uvolněte spínač na přední rukojeti (1) nebo spínač horní rukojeti (2).

⚠ **POZOR!** Nikdy se nepokoušejte uzamknout spínač, pokud je zapnutý.

Bezpečnostní pokyny k používání akumulátorů a nabíječek

Akumulátory

- Akumulátor nikdy neotvírejte.
- Akumulátor nevystavujte působení vody.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, hrozí nebezpečí výbuchu!
- Neskladujte v prostorách, kde teplota může překročit 40°C.
- Nenechávejte akumulátor v nabíječce, pokud bylo nabíjení dokončeno. Jinak může z akumulátoru vytéct elektrolyt.
- Nabíjejte pouze za pokojové teploty.
- Používejte pouze originální nabíječku dodávanou v balení (viz technické údaje).
- Před nabíjením se ujistěte, že je akumulátor suchý a čistý.
- Používejte pouze typ akumulátoru schválený výrobcem (viz technické údaje).
- Akumulátor nevhazujte do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte na místa zajišťující recyklaci akumulátorů.
- Za extrémních podmínek hrozí, že z akumulátoru vyteče elektrolyt. Dojde-li k vytečení elektrolytu, postupujte následovně:
- Pečlivě elektrolyt utřete suchým hadrem. Zamezte kontaktu s pokožkou.

- Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou či očima postupujte dle instrukcí uvedených níže.
- Akumulátor obsahuje 25-30% roztok hydroxidu draselného, který může být škodlivý. Při kontaktu s pokožkou okamžitě omyjte velkým množstvím vody. Neutralizujte mírnou kyselinou jako je např. citrónová šťáva, ocet. Při zasažení očí důkladně vypláchněte vodou (alespoň 10 minut) a vyhledejte lékařskou pomoc.

Nabíječky

- Nikdy neměňte jakkoli elektrický přívod, hrozí nebezpečí úrazu!
- Používejte nabíječku pouze pro nabíjení originálního akumulátoru dodávaného s výrobkem. Při nabíjení jiného typu akumulátoru hrozí nebezpečí náhlého vzplanutí, vážného zranění osob, poškození majetku.
- Za sebou lze nepřetržitě nabíjet pouze 2 akumulátory, jinak hrozí přehřátí nabíječky. Před dalším nabíjením nechte nabíječku vychladnout.
- Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku z elektrické zásuvky a vyjměte akumulátor z nabíječky. Nenechávejte akumulátor v nabíječce.
- Nepřenášejte nabíječku za kabel nebo zástrčku. Neodpojujte z elektrické zásuvky tahem za kabel, ale za zástrčku. Chraňte nabíječku před působením horka, mastnoty a ostrých předmětů.
- Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.
- Pokud je kabel nabíječky poškozený, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte nabíječku působení vody či deště, nepoužívejte ve vlhku.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nerozebírejte.
- Nabíječku nepoužívejte venku, je určena k použití pouze ve vnitřních prostorách
- Vaše nabíječka je určena pro specifické síťové napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí na typovém štítku přístroje.

6. POKYNY KE SPRÁVNÉMU POUŽITÍ

Obsluha

- Tento výrobek není určen pro děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nůžky nikdy nepoužívejte, pokud se v těsné blízkosti nachází jiné osoby, děti nebo volně se pohybující domácí zvířectvo.
- Pokud bude výrobek používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Výrobek vždy umísťujte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.

- Nikdy nedovolte dětem ani osobám neznalým tohoto návodu k použití se zařízením pracovat. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele. Uživatel je odpovědný za škody způsobené třetím osobám v pracovní oblasti nůžek jako následek jejího používání.
- Stroj nepoužívejte, jste-li unavení, pod vlivem alkoholu či omamných látek.
- Nechte přístroj pracovat svým vlastním tempem.
- Přístroj nepřetěžujte.

Účel použití

Tyto nůžky na živé ploty jsou určeny pro stříhání živých plotů a křovin u rodinných domů.
Toto nářadí není určeno pro profesionální použití.
Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen.
Nabíječka je určena výhradně k nabíjení akumulátoru dodávaného s tímto nástrojem. Nabíječka není určena k nabíjení jiných akumulátorů.

Používejte správný typ nářadí

- V tomto návodu k obsluze je popsáno určené použití nářadí. Nepřetěžujte malá nářadí nebo příslušenství při práci, která je určena pro výkonné nářadí. Nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji při práci, pro kterou je určeno. Při použití jakéhokoli příslušenství nebo doplňků nebo při provádění jakékoli práce, která není doporučena tímto návodem, může hrozit riziko zranění osob. Nepřetěžujte nářadí.
- Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Nepřenášejte nářadí s prstem na hlavním spínači.
- Nikdy netahejte za kabel při odpojování zástrčky kabelu od síťové zásuvky. Neveďte napájecí kabel přes mastné a horké povrchy a dbejte na to, aby nepřecházel přes ostré hrany.

7. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Seznámení se s pracovním nástrojem

⚠ **POZOR!** Pečlivě si prosím přečtěte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo těžké zranění.

- Před použitím tohoto stroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze.
- Před použitím stroje se ujistěte, že víte jak vypnout stroj v případě nouze.
- Uschovejte tento návod k obsluze pro budoucí použití.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ **POZOR!** Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a / nebo těžké zranění. Níže uváděný pojem „elektrické nářadí" se vztahuje na elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez síťového kabelu).

Tyto pokyny si uchovejte pro případ dalšího použití.

Pracovní prostor

- Svůj pracovní prostor udržujte vždy čistý a uklizený. Nepořádek a neosvětlená plocha pracovního prostoru mohou vést k úrazům.
- S přístrojem nepracujte v prostředí nebezpečí výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které by takový prach nebo páry mohly zapálit.
- V průběhu používání elektrického nářadí udržujte děti a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti. Při odvrácení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

Elektrická bezpečnost

- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako rourami, topením, kamny a lednicemi. Zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem v případě uzemnění Vašeho těla.
- Přístroj nevystavujte dešti a vlhku. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a k práci s elektrickými přístroji přistupujte s rozmyslem. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Malý okamžik nepozornosti při používání přístroje může mít za následek vážná zranění.
- Používejte ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle. Používání osobního ochranného vybavení jako protiprachové masky, protiskluzové pracovní obuvi, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko poranění.
- Vyvarujte se nechtěnému zapnutí přístroje. Před zapojením akumulátoru se ujistěte, že je přístroj vypnutý. Nikdy nepřenášejte nůžky pro stříhání živých plotů s prsty na spínači.
- Před zapnutím přístroje odstraňte nastavovací nástroje anebo šroubováky. Nástroj anebo klíč, který zůstane v otočné části přístroje, může způsobit zranění.
- Nepřeceňujte se. Dbejte vždy na stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu. Tak budete moct přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- Používejte vhodné oblečení. Nenoste žádné volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oblečení a obuv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly přístroje zachycené.
- Pokud je možné namontovat zařízení k odsávání prachu nebo záchytná zařízení, přesvědčte se, zda jsou tato připojená a správně použitá. Používání těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.

Používání a péče o elektrické nářadí

- Nepřetěžujte přístroj. Ke své práci používejte k tomu určené elektrické nářadí. S vhodným elektrickým nářadím budete v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.

- Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, u kterého je poškozený vypínač. Elektrický přístroj, který nejde zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opravený.
- Před veškerými pracemi na přístroji, jako jsou například údržba, výměna součástek nebo skladování přístroje, vždy nejprve vyjměte akumulátor. Takovéto preventivní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí přístroje.
- Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, držte jej mimo dosah dětí. Také nenechejte pracovat s přístrojem osoby, které s ním nejsou seznámené nebo které nečetly tyto bezpečnostní pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud jej používají nezkušené osoby.
- Přístroj důkladně ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezchybně fungují a nezadrhávají se, zda dílce nejsou zlomené nebo tak poškozené, že by mohly mít negativní vliv na funkci přístroje. Před použitím přístroje nechte poškozené díly opravit. Většina úrazů má svou příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Důkladně ošetřované řezné nástroje s ostrými ostřími se méně zadrhávají a jednoduše se obsluhují.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství, náhradní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a tak, jak je to pro tento speciální typ přístroje předepsané. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděný druh činnosti. Použití elektrického nářadí k jiným jako určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

Péče a použití akumulátoru

- Zajistěte, aby byl přístroj vypnut ještě předtím, než nasadíte akumulátor. Nasazování akumulátoru k elektrickému přístroji, který je zapnutý, může vést k úrazům.
- Akumulátory nabíjejte pouze v takových nabíjecích přístrojích, které jsou doporučeny výrobcem. U nabíjecího přístroje, který je vhodný pro určitý typ akumulátorů, hrozí požár, pokud je používán k nabíjení jiných akumulátorů.
- V elektrických přístrojích používejte vždy pouze k nim určené akumulátory. Používání jiných akumulátorů může vést k poraněním a k nebezpečí požáru.
- Nepoužívané akumulátory uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů akumulátoru. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytékat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s akumulátorovou kapalinou. Při náhodném kontaktu s akumulátorovou kapalinou opláchněte zasažené místo vodou. Jestliže se akumulátorová kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.

Servis

- Přístroj nechte opravovat jenom kvalifikovanému personálu a pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zaručené, že bezpečnost přístroje zůstane zachovaná.

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro použití akumulátorových nůžek na živé ploty

- Noste ochranné brýle určené pro práci se strojem.
- Noste ochranné rukavice určené pro práci se strojem.
- Nevystavujte nářadí působení deště či vlhka.

⚠ **POZOR!** Tento stroj může způsobit vážná zranění. Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny pro správnou obsluhu, manipulaci, údržbu stroje. Seznamte se s obsluhou a správným použitím stroje.

- Pracujte pouze při dobré viditelnosti nebo zajistěte dostatečné umělé osvětlení.
- Nedovolte dětem, aby obsluhovali stroj.
- Udržujte ostatní osoby a zejména děti z dosahu stroje.
- Dejte pozor na potřebné prodlužovací kabely.
- Zajistěte volný oděv, dlouhé vlasy či šperky, tak aby nemohly být zachyceny v pohyblivých částech stroje.
- Při obsluze stroje doporučujeme používat ochranné rukavice, ochranné brýle a pevnou obuv.
- Pokud se stroj zasekne, okamžitě jej vypněte. Před odstraněním cizích těles vyjměte akumulátor z přístroje.
- Před zahájením údržby nebo kontroly vždy vyjměte akumulátor z přístroje.
- Ujistěte se, že při obsluze stroje udržujete pevný a stabilní postoj (hlavně při práci na schodech).
- Nepokoušejte se přístroj opravovat;
- Nepoužívejte stroj, pokud jsou nůžky poškozeny nebo výrazně opotřebovány.
- Při obsluze stroje vždy používejte ochranné brýle, ochranu uší a helmu.
- Před použitím se ujistěte, že přístroj obsahuje ochranné štíty/kryty. Nepoužívejte přístroj v případě, že není kompletní nebo je-li jinak upravován.
- Nůžky ke stříhání živých plotů držte vždy oběma rukama.
- Při skladování nebo přemisťování stroje používejte ochranné pouzdro lišt nůžek.
- Před zahájením práce se seznamte s Vaším okolím a vyvarujte se možným nebezpečím, která byste snad mohli kvůli hluku generovaném přístrojem přeslechnout.
- Vyvarujte se nechtěnému zapnutí přístroje. Nikdy nepřenášejte nůžky pro stříhání živých plotů s prsty na spínači.
- Pokud jste nůžky pro stříhání živých plotů dosud nepoužívali, seznamte se nejprve s návodem k obsluze anebo si vyžádejte instruktáž od zkušeného uživatele.
- Nedotýkejte se pohybujících se nožů, je-li přístroj zapnutý.
- Nikdy se nepokoušejte nože zastavit silou.
- Nepokládejte stroj na zem, dokud se nože pohybují. Vyčkejte do jejich úplného zastavení;
- Pravidelně kontrolujte nože, zda nejsou poškozené nebo opotřebované. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou nože poškozené.
- Během stříhání dávejte pozor na cizí tělesa (např. drátěné ploty, zábradlí). V případě, že dojde ke kontaktu, přístroj okamžitě vypněte a zkontrolujte případná poškození.

- V případě, že stroj začne vibrovat, okamžitě jej vypněte a zkontrolujte případná poškození.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při padajících větvích.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při práci s nůžkami, vždy noste ochranné rukavice.

8. ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

Váš přístroj byl zkonstruován tak, aby pracoval co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Dlouhá životnost a bezproblémová funkce přístroje závisí na jeho řádné údržbě a pravidelném čištění. Vaše nabíječka, kromě pravidelného čištění, nevyžaduje žádnou speciální údržbu.

- Před veškerými ošetřovacími a údržbovými pracemi bezpodmínečně vyjměte akumulátor z nůžek pro stříhání živých plotů.
- Po každém použití lišty nůžek důkladně očistěte.
- Po vyčištění na ně aplikujte vrstvu oleje, aby nedošlo k jejich zrezivění.
- Ventilační otvory přístroje a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- Plastové díly čistěte nejlépe vlhkým hadříkem a jemným domácím čisticím prostředkem. V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Uskladnění

- Nůžky skladujte v suché místnosti.
- Na stroj nestavte žádné další předměty.
- Na konci sezóny proveďte celkovou kontrolu sekačky a odstraňte nahromaděné zbytky trávy.
- Je-li nutná oprava, obraťte se na autorizovaný servis či prodejce.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	FZN 1001-A
Provozní napětí	18VDC
Otáčky naprázdno	1400 /min
Délka nože	510mm
Mezera zubů nože	11mm
Doba zastavení nože	<1S
Typ akumulátoru	Li-Ion
Kapacita akumulátoru	1.3Ah
Doba nabíjení akumulátoru	Přibližně 4 hodiny
Vstupní napajecí napětí	230V / 50Hz

10. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM
Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele. Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

CE Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifi kací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Akumulátorové nožnice na živý plot
NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili tieto záhradné akumulátorové nožnice na živý plot. Skôr ako ich začnete používať, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípad ďalšieho použitia.

OBSAH

OBRAZOVÁ PRÍLOHA 3
1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY 34
Dôležité bezpečnostné upozornenia
Obal
Návod na používanie
2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNMI NA STROJI 35
3. POPIS STROJE A OBSAH DODAVKY 35
4. MONTÁŽ STROJA 36
Inštalácia a vybratie akumulátora
Inštalácia akumulátora
Vybratie akumulátoru
5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY 36
Nabíjanie akumulátora
Proces nabíjania
Dôležité informácie týkajúce sa nabíjania
Zapnutie stroja
Vypnutie stroja
Bezpečnostné pokyny na používanie akumulátorov a nabíjačiek
6. POKYNY NA SPRÁVNE POUŽÍVANIE 39
Obsluha
Účel použitia
Používajte správny typ náradia
7. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 40
Zoznámenie sa s pracovným nástrojom
Všeobecné bezpečnostné pokyny
Doplňujúce bezpečnostné pokyny
8. ÚDRŽBA A USKLADNENIE 44
9. TECHNICKÉ ÚDAJE 44
10. LIKVIDÁCIA 45

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- Výrobok starostlivo vybaľte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, ako nájdete všetky súčasti výrobku.
- Výrobok uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Prečítajte si všetky upozornenia a pokyny. Nedodržanie výstražných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Obal

Výrobok sa nachádza v obale zabraňujúcom poškodeniu pri transporte. Tento obal je surovinou a možno ho teda odovzdať na recykláciu.

Návod na používanie

Pred začatím práce s prístrojom si prečítajte nasledovné bezpečnostné predpisy a návod na používanie. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod si starostlivo uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Minimálne počas doby záruky doporučujeme uschovať originálny obal vrátane vnútorného baliaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte stroj naspäť do originálnej krabice od výrobcu, zabezpečíte tak maximálnu ochranu výrobku pri transporte (napr. pri sťahovaní alebo odoslaní do servisného strediska).

Poznámka: Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spolu s návodom. Dodržiavanie priloženého návodu na používanie je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na používanie obsahuje aj pokyny na obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.

2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI



Pred opravnými, údržbovými prácami alebo čistením stroja sa musí akumulátor vybrať.



Udržiavajte ostatné osoby (zvlášť deti) a zvieratá z dosahu min. 6 m od pracovnej plochy..



Pred použitím si starostlivo prečítajte návod.





Pri práci používajte ochranné pomôcky



Nepracuje za dažďa, ani za zhoršených klimatických podmienok.

3. OPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY

Opis stroja (pozri obr. A)

1 - Predná rukoväť
2 - Bezpečnostný spínač
3 - Ventilačné otvory
4 - Ochranný kryt/štít
5 - Akumulátor
6 - Nabíjačka
7 - Nabíjacia stanica
8 - Ochranné puzdro líšt nožníc
9 - Indikátor nabíjania

Obsah dodávky

Záhradné náradie vyberte opatrne z obalu a skontrolujte, či sú nasledovné prvky kompletné:

⚠ **POZOR!** Ostré lišty!

- Akumulátorové záhradné nožnice
- Akumulátorová batéria
- Nabíjačka
- Nabíjacia stanica
- Ochranný kryt
- Návod na obsluhu

Ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa prosím na predajcu, u ktorého ste si stroj zakúpili.

4. MONTÁŽ STROJA

⚠ **POZOR!** Pred montážou vyberte z nástroja akumulátor.

Inštalácia a vybratie akumulátora (pozri obr. B)

Nožnice na strihanie živých plotov sú vybavené akumulátorom, ktorý prístroj napája.

Inštalácia akumulátora

- Umiestnite akumulátor do nožníc na strihanie živých plotov. Nasaďte akumulátor do drážky na prístroji. Pozri obrázok B.
- Pred začatím práce sa ubezpečte, že západky umiestnené na obidvoch stranách akumulátora zapadli a akumulátor je pevne pripojený k vášmu prístroju

Vybratie akumulátoru

- Nahmatajte západky na konci akumulátora a stlačením uvoľnite akumulátor z prístroja.
- Vyberte akumulátor z nožníc na strihanie živých plotov. Pozri obrázok B.

5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

(pozri obr. D)

Tieto akumulátorové nožnice na strihanie živých plotov sú opatrené dvojručným bezpečnostným spínaním. Prístroj možno uviesť do prevádzky len vtedy, keď sú stlačené obidve tlačidlá.

Nabíjanie akumulátora (pozri obr. C)

- Pred prvým použitím alebo v prípade, že sa zníži výkon prístroja, je potrebné akumulátor

nabiť. Ak akumulátor nabíjate prvý raz alebo ste nožnice na strihanie živých plotov dlhší čas nepoužívali, akumulátor sa nabije len na 80 % svojej kapacity. Po niekoľkých dobitiach a vybitiach akumulátor dosiahne plnú kapacitu. Akumulátor sa počas nabíjania zohrieva. Tento jav je normálny, nejde o poruchu.

- Vyberte akumulátor z prístroja a vložte ho do nabíjacej stanice (8). Akumulátor sa dá zasunúť len jedným smerom. Nepoužívajte silu. Uistite sa, že je akumulátor v nabíjačke pevne vložený.
- Akumulátor sa môže nabíjať 4 až 5 hodín. Pred použitím nabíjačky, si prosím, prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Opravu prístroja a nabíjačky zverte len odbornému servisu.
- Pred nabíjaním akumulátora si pozorne prečítajte všetky bezpečnostní pokyny a inštrukcie uvedené v návode na obsluhu tohto prístroja. Vždy používajte správny typ akumulátora (dodávaný s prístrojom). Nikdy neinštalujte iný typ akumulátora, hrozí vážne poškodenie prístroj alebo riziko úrazu.

Proces nabíjania (pozri obr. C)

Tieto nabíjačky si nevyžadujú žiadne ďalšie úpravy a ich obsluha je veľmi jednoduchá. Stačí umiestniť akumulátor do nabíjačky a nabíjanie sa začne automaticky.

- Pripojte transformátor (7) do nabíjačky (8).
- Pripojte transformátor do elektrickej zásuvky. LED kontrolka (9) svieti zeleno, nabíjačka je pripravená na použitie.
- Vložte akumulátor (6) do nabíjačky (8) podľa znázornenia na obrázku C. Uistite sa, že je akumulátor v nabíjačke pevne vložený. LED kontrolka (9) svieti červeno, signalizuje, že sa batéria nabíja.
- Akumulátor je úplne nabitý asi za 4 hodiny.

Dôležité informácie týkajúce sa nabíjania

Dlhú životnosť a najlepší výkon akumulátora dosiahnete, ak sa bude nabíjať pri teplote 18 až 24 °C. Nenabíjajte akumulátor za extrémnych teplotných podmienok, zamedzíte tak jeho závažnému poškodeniu.

- Nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania mierne zohrievajú. Tento jav je normálny, nejde o poruchu.
- Odporúčame akumulátor nabíjať pri izbovej teplote. Aby nedošlo k prehriatiu, akumulátor nikdy nezakrývajte, nenabíjajte na slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla.
- Ak sa akumulátor nenabíja správne:
  - skontrolujte, či je zásuvka správne zasunutá v zástrčke
  - umiestnite nabíjačku do miestnosti, kde sa teplota pohybuje v rozsahu od 18 do 24 °C
  - ak problémy pretrvávajú, kontaktujte odborný servis.
- Akumulátor by sa mal vždy znova dobiť, keď sa výkon prístroja znižuje. Za týchto podmienok nepokračujte v práci. Postupujte podľa pokynov týkajúcich sa nabíjania akumulátora.

- Za určitých okolností a pri zapojení nabíjačky do elektrickej siete môže dôjsť ku skratu. Cudzie vodivé predmety, ako sú napr. drôtenky, hliníkové fólie alebo iné predmety, ktoré obsahujú kovové súčasti, sa musia umiestniť mimo dosahu nabíjačky. Ak akumulátor nenabíjate, nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. V prípade, že chcete akumulátor očistiť, odpojte ho od elektrickej siete
- Nabíjačku neponorte do vody alebo inej tekutiny.

⚠ **POZOR!** Zaistite, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna tekutina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Z dôvodu lepšieho ochladenia akumulátora po jeho použití sa vyvarujte toho, aby ste akumulátor alebo nabíjačku umiestnili v teplom prostredí, ako napr. v kovovej hale alebo v neizolovanom prívesnom vozíku.

⚠ **POZOR!** Nikdy sa nepokúšajte akumulátor otvoriť. Ak sa poškodí plastový kryt akumulátora, odovzdajte ho na príslušnom recyklačnom mieste a ďalej ho nepoužívajte.

Zapnutie stroja

- Stlačte spínač na prednej rukoväti (1).
- Stlačte spínač na hornej rukoväti (2).

Vypnutie stroja

- Uvoľnite spínač na prednej rukoväti (1) alebo spínač na hornej rukoväti (2).

⚠ **POZOR!** Nikdy sa nepokúšajte uzamknúť spínač, kým je zapnutý.

Bezpečnostné pokyny na používanie akumulátorov a nabíjačiek

Akumulátory

- Akumulátor nikdy neotvárajte.
- Akumulátor nevystavujte pôsobeniu vody.
- Akumulátor nevhadzujte do ohňa, hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Neskladujte v priestoroch, kde môže byť vyššia teplota ako 40 °C.
- Nenechávajte akumulátor v nabíjačke, ak bolo nabíjanie dokončené. V opačnom prípade môže z akumulátora vytiecť elektrolyt.
- Nabíjajte len pri izbovej teplote.
- Používajte len originálnu nabíjačku dodávanú v balení (pozri technické údaje).
- Pred nabíjaním sa uistite, že je akumulátor suchý a čistý.
- Používajte len typ akumulátora schválený výrobcom (pozri technické údaje).
- Akumulátor nevhadzujte do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte na miestach zabezpečujúcich recykláciu akumulátorov.
- Za extrémnych podmienok hrozí, že z akumulátora vytečie elektrolyt. Ak vytečie elektrolyt, postupujte následovne:

- Starostlivo utrite elektrolyt suchou handrou. Zamedzte kontaktu s pokožkou.
- Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou či očami, postupujte podľa nižšie uvedených inštrukcií.
- Akumulátor obsahuje 25-30% roztok hydroxidu draselného, ktorý môže byť škodlivý. Pri kontakte pokožku okamžite opláchnite veľkým množstvom vody. Neutralizujte miernou kyselinou, napr. citrónovou šťavou, octom. Pri zasiahnutí očí dôkladne vypláchnite vodou (aspoň 10 minút) a vyhľadajte lekársku pomoc.

Nabíjačky

- Nikdy nemeňte žiaden elektrický prívod, hrozí nebezpečenstvo úrazu!
- Používajte nabíjačku len na nabíjanie originálneho akumulátora dodávaného s výrobkom. Pri nabíjaní iného typu akumulátora hrozí nebezpečenstvo náhleho vzplanutia, vážneho poranenia osôb, poškodenia majetku.
- Nepretržite za sebou možno nabíjať len 2 akumulátory, ináč hrozí prehriatie nabíjačky. Pred ďalším nabíjaním nechajte nabíjačku vychladnúť.
- Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky a vyberte akumulátor z nabíjačky. Nenechávajte akumulátor v nabíjačke.
- Neprenášajte nabíjačku držaním za kábel alebo zástrčku. Neodpájajte z elektrickej zásuvky ťahaním za kábel, ale za zástrčku. Chráňte nabíjačku pred pôsobením tepla, mastnoty a ostrých predmetov.
- Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- Ak je kábel nabíjačky poškodený, nepoužívajte ho.
- Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu vody či dažďa, nepoužívajte vo vlhku.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Nabíjačku nerozoberajte.
- Nabíjačku nepoužívajte vonku, je určená na použitie výlučne vo vnútorných priestoroch.
- Vaša nabíjačka je určená pre špecifické sieťové napätie. Vždy skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu na typovom štítku prístroja.

6. POKYNY NA SPRÁVNE POUŽÍVANIE

Obsluha

- Tento výrobok nie je určený pre deti a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou schopnosťou alebo osoby s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nemajú odborný dozor alebo poskytnuté inštrukcie týkajúce sa používania tohto výrobku zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Nožnice nikdy nepoužívajte, pokiaľ sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú iné osoby, deti alebo voľne sa pohybujúce domáce zvieratá.
- Keď sa bude výrobok používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Výrobok vždy umiestňujte mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s výrobkom nebudú hrať.

- Nikdy nedovoľte pracovať so zariadením deťom ani osobám, ktoré nepoznajú tento návod na použitie. Miestne predpisy môžu určovať minimálny vek používateľa. Používateľ je zodpovedný za škody spôsobené tretím osobám v pracovnej oblasti nožníc, ktoré vzniknú ako následok ich používania
- Stroj nepoužívajte, keď ste unavení, pod vplyvom alkoholu alebo omamných látok.
- Nechajte prístroj pracovať svojím vlastným tempom.
- Prístroj nepreťažujte.

Účel použitia

Tieto nožnice na živé ploty sú určené na strihanie živých plotov a krovín pri rodinných domoch.
Toto náradie nie je určené na profesionálne používanie.
Nepoužívajte výrobok na iné účely, než na aké je určený.
Nabíjačka je určená výlučne na nabíjanie akumulátora dodávaného s týmto nástrojom.
Nabíjačka nie je určená na nabíjanie iných akumulátorov.

Používajte správny typ náradia

- V tomto návode na obsluhu je opísané určené použitie náradia. Nepreťažujte malé náradie alebo príslušenstvo pri práci, ktorá je určená pre výkonné náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri práci, na ktorú je určené. Pri použití akéhokoľvek príslušenstva alebo doplnkov alebo pri vykonávaní akejkoľvek práce, ktorá nie je doporučená týmto návodom, môže hroziť riziko zranenia osôb. Nepreťažujte náradie.
- Zabráňte náhodnému spusteniu náradia. Neprenášajte náradie s prstom na hlavnom spínači.
- Nikdy neťahajte za kábel pri odpájaní zástrčky kábla od sieťovej zásuvky. Neveďte napájací kábel cez mastné a horúce povrchy a dbajte na to, aby neprechádzal cez ostré hrany.

7. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zoznámenie sa s pracovným nástrojom

⚠ **POZOR!** Starostlivo si prosím prečítajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu. Nedodržanie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké zranenie.

- Pred použitím tohto stroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
- Pred použitím stroja sa uistite, že stroj viete vypnúť v prípade núdze.
- Uschovajte tento návod na obsluhu pre budúce použitie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ **POZOR!** Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenie. Nižšie uvádzaný pojem „elektrické náradie" sa vzťahuje na elektrické náradie napájané z akumulátora (bez sieťového kábla).

Tieto pokyny si uschovajte pre prípad ďalšieho použitia.

Pracovný priestor

- Svoj pracovný priestor udržiavajte vždy čistý a upratený. Neporiadok a neosvetlená plocha pracovného priestoru môžu viesť k úrazom.
- S prístrojom nepracujte v prostredí nebezpečenstva výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by taký prach alebo pary mohli zapáliť.
- V priebehu používania elektrického náradia udržujte deti a ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti. Pri odvrátení môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

Elektrická bezpečnosť

- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako rúrami, kúrením, sporákmi a chladničkami. Zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom v prípade uzemnenia vášho tela.
- Prístroj nevystavujte dažďu a vlhku. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickými prístrojmi pristupujte s rozvahou. Prístroj nepoužívajte, keď ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Malý okamih nepozornosti pri používaní prístroja môže mať za následok vážne zranenia.
- Používajte ochranné pomôcky a vždy noste ochranné okuliare. Používanie osobného ochranného vybavenia ako protiprachovej masky, protišmykovej pracovnej obuvi, ochrannej prilby alebo ochrany sluchu, podľa druhu a použitia elektrického prístroja, znižuje riziko poranenia.
- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu prístroja. Pred zapojením akumulátora sa uistite, že je prístroj vypnutý. Nikdy neprenášajte nožnice na strihanie živých plotov s prstami na spínači.
- Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane v otočnej časti prístroja, môže spôsobiť poranenie.
- Nepreceňujte sa. Dbajte vždy, aby ste mali stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Tak budete môcť prístroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať
- Používajte vhodné oblečenie. Nenoste žiadne voľné oblečenie alebo šperky. Vlasy, oblečenie a obuv udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohyblivými časťami stroja.
- Pokiaľ je možné namontovať zariadenie na odsávanie prachu alebo zachytávacie zariadenie, presvedčte sa, či sú tieto správne pripojené a použité. Používanie týchto zariadení znižuje ohrozenie prachom.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- Prístroj nepreťažujte. Pri svojej práci používajte elektrické náradie, ktoré je na to určené. S vhodným elektrickým náradím budete v uvedenom výkonovom rozsahu pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným vypínačom. Elektrický prístroj, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- Pred každou prácou na prístroji, ako je napríklad údržba, výmena súčiastok alebo skladovanie prístroja, vždy najprv vyberte akumulátor. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodného zapnutia prístroja.
- Ak elektrické náradie nepoužívate, držte ho mimo dosahu detí. Taktiež nenechajte pracovať s prístrojom osoby, ktoré s ním nie sú zoznámené alebo ktoré si neprečítali tieto bezpečnostné pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, pokiaľ ho používajú neskúsené osoby.
- Prístroj dôkladne ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé časti prístroja bezchybne fungujú a nezadrhávajú sa, či dielce nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by mohli mať negatívny vplyv na funkciu prístroja. Pred použitím prístroja nechajte poškodené dielce opraviť. Príčinou väčšiny úrazov je nesprávne udržiavané elektrické náradie.
- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Dôkladne ošetrované rezacie nástroje s ostrým ostrím sa menej zadrhávajú a jednoduchšie sa obsluhujú.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, náhradné nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a tak, ako je to pre tento špeciálny typ prístroja predpísané. Rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávaný druh činnosti. Použitie elektrického náradie na iné účely, ako je určený účel, môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.

Starostlivosť a používanie akumulátora

- Zabezpečte vypnutie prístroja predtým, ako nasadíte akumulátor. Nasadzovanie akumulátora k elektrickému prístroju, ktorý je zapnutý, môže viesť k úrazom.
- Akumulátory nabíjajte len v takých nabíjacích prístrojoch, ktoré sú odporúčané výrobcom. Ak sa nabíjací prístroj používa na nabíjanie iných akumulátorov, ako akumulátorov, na nabíjanie ktorých je určený, hrozí požiar.
- V elektrických prístrojoch používajte vždy len akumulátory, ktoré sú pre ne určené. Používanie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a k nebezpečenstvu požiaru.
- Nepoužívané akumulátory uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov akumulátora. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Pri nesprávnom použití môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s akumulátorovou kvapalinou. Pri náhodnom kontakte s akumulátorovou kvapalinou opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa akumulátorová kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie kože alebo popáleniny.

Servis

- Prístroj nechajte opravovať len kvalifikovanému personálu a len s použitím originálnych náhradných dielcov. Tým sa zaručí, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Dodatočné bezpečnostné pokyny na používanie akumulátorových nožníc na živé ploty

- Noste ochranné okuliare určené na prácu so strojom;
- Noste ochranné rukavice určené na prácu so strojom;
- Nevystavujte náradie pôsobeniu dažďa či vlhka;

⚠ **POZOR!** Tento stroj môže spôsobiť vážne zranenia. Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny týkajúce sa správnej obsluhy, manipulácie, údržby stroja. Oboznámte sa s obsluhou a správnym používaním stroja;

- Pracujte len pri dobrej viditeľnosti alebo zabezpečte dostatočné umelé osvetlenie;
- Nedovoľte deťom, aby obsluhovali stroj;
- Udržiavajte ostatné osoby a zvlášť deti z dosahu stroja;
- Dávajte pozor na potrebné predlžovacie káble;
- Zaistite voľný odev, dlhé vlasy či šperky tak, aby sa nezachytili do pohyblivých častí stroja;
- Pri obsluhe stroja odporúčame používať ochranné rukavice, ochranné okuliare a pevnú obuv;
- Ak sa stroj zasekne, okamžite ho vypnite. Pred odstránením cudzích telies vyberte akumulátor z prístroja;
- Pred začatím údržby alebo kontroly vždy vyberte akumulátor z prístroja;
- Uistite sa, že pri obsluhe stroja máte pevný a stabilný postoj (hlavne pri práci na schodoch);
- Nepokúšajte sa prístroj opravovať;
- Nepoužívajte stroj, pokiaľ sú nožnice poškodené alebo výrazne opotrebované;
- Pri obsluhe stroja vždy používajte ochranné okuliare, ochranu sluchu a helmu;
- Pred použitím sa uistite, že prístroj obsahuje ochranné štíty/kryty. Nepoužívajte prístroj v prípade, že nie je kompletný alebo ak je ináč upravený;
- Nožnice na strihanie živých plotov držte vždy obidvomi rukami;
- Pri skladovaní alebo premiestňovaní stroje používajte ochranné puzdro líšt nožníc;
- Pred začatím práce sa zoznámte s vaším okolím a vyvarujte sa možných nebezpečenstiev, ktoré by ste mohli kvôli hluku vydávaného prístrojom prepočuť;
- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu prístroja. Nikdy neprenášajte nožnice na strihanie živých plotov s prstami na spínači;
- Pokiaľ ste nožnice na strihanie živých plotov doteraz nepoužívali, zoznámte sa najprv s návodom na obsluhu alebo si vyžiadajte inštruktáž od skúseného používateľa;
- Nedotýkajte sa pohybujúcich sa nožov, ak je prístroj zapnutý;
- Nikdy sa nepokúšajte nože zastaviť silou;
- Neklaďte stroj na zem, pokým sa nože pohybujú. Počkajte, kým sa celkom nezastavia;
- Pravidelne kontrolujte nože, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Prístroj nepoužívajte, ak sú nože poškodené;

- Počas strihania dávajte pozor na cudzie telesá (napr. drôtené ploty, zábradlie). Ak dôjde ku kontaktu, prístroj okamžite vypnite a skontrolujte prípadné poškodenia ;
- Ak stroj začne vibrovať, okamžite ho vypnite a skontrolujte prípadné poškodenia;
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri padajúcich vetvách;
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri práci s nožnicami, vždy noste ochranné rukavice.

8. ÚDRŽBA A USKLADNENIE

Váš prístroj bol skonštruovaný tak, aby pracoval čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhá životnosť a bezproblémové fungovanie prístroja závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia. Vaša nabíjačka, okrem pravidelného čistenia, nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu.

- Pred všetkými ošetrovacími a údržbovými prácami bezpodmienečne vyberte akumulátor z nožníc na strihanie živých plotov.
- Po každom použití lišty nožníc dôkladne očistite.
- Po vyčistení ich opatrite vrstvou oleja, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu.
- Ventilačné otvory prístroje a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- Plastové dielce vyčistite najlepšie vlhkou handričkou a jemným domácim čistiacim prostriedkom. V žiadnom prípade nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Uskladnenie

- Nožnice skladujte v suchej miestnosti.
- Na stroj neklaďte žiadne ďalšie predmety.
- Na konci sezóny vykonajte celkovú kontrolu nožníc a odstráňte nahromadené zvyšky trávy.
- Ak je potrebná oprava, obráťte sa na autorizovaný servis alebo predajcu.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	FZN 1001-A
Prevádzkové napätie	18VDC
Otáčky naprázdno	1400 /min
Dĺžka noža	510mm
Medzera zubov noža	11mm
Doba zastavenia noža	<1S
Typ akumulátora	Li-Ion
Kapacita akumulátora	1.3Ah
Doba nabíjania akumulátora	Přibližně 4 hodiny
Vstupné napájacie napätie	230V / 50Hz

10. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto, ktoré určí obec na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú dávať do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, zhodnotenie a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na učené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohoto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate predchádzaniu potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie človeka, čo by mohlo byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohoto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa. Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

CE Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny textu, dizajnu a technických špecifikácií sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Akkumulátoros sövénynyíró
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy cégünk akkumulátoros sövénynyírójának a megvásárlása mellett döntött. Mielőtt használatba venné, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg az esetleges későbbi újraolvasás érdekében.

TARTALOM

KÉPES MELLÉKLET 3
1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 48
Fontos biztonsági figyelmeztetések
Csomagolás
Használati útmutató
A GÉPEN TALÁLHATÓ, UTASÍTÁSOKAT TARTALMAZÓ CÍMKÉK
2. MAGYARÁZATAI 49
3. A GÉP LEÍRÁSA, A CSOMAGOLÁS TARTALMA 50
4. A GÉP ÖSSZESZERELÉSE 50
Az akkumulátor behelyezése és kivétele
Az akkumulátor behelyezése
Az akkumulátor kivétele
5. ÜZEMBE HELYEZÉS 51
Az akkumulátor feltöltése
Töltés
Fontos töltési utasítások
A gép bekapcsolása
A gép kikapcsolása
Az akkumulátor és a töltő használatára vonatkozó biztonsági utasítások
6. A GÉP HELYES HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK 54
Kezelés
Alkalmazási terület
Helyes szerszámtípus használata
7. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 55
Megismerkedés a munkaeszközzel
Általános biztonsági utasítások
Kiegészítő biztonsági rendelkezések
8. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS 59
9. MŰSZAKI ADATOK 59
10. MEGSEMMISÍTÉS 60

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- Figyelmesen csomagolja ki a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne dobja ki a csomagolás semelyik részét mindaddig, amíg meg nem találta a termék valamennyi alkotóelemét.
- A terméket száraz helyen, gyermekektől távol tartsa.
- Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések be nem tartás áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Csomagolás

A csomagolóanyag szállítás közben óvja a terméket. Ez a csomagolás nyersanyag, ezért újrahasznosítás céljával leadható.

Használati útmutató

Mielőtt megkezdené a munkavégzést a készülékkel, olvassa el figyelmesen a következő biztonsági és használati utasításokat. Ismerkedjen meg a gép kezelőszerveivel, és a helyes használat szabályaival. A használati útmutató őrizze meg egy esetleges későbbi újraolvasáshoz. A csomagolóanyagot, beleértve a belső csomagolóanyagot, a pénztárblokkot és a jótállási jegyet is, ajánlott legalább a jótállás érvényessége alatt megőrizni. Szállítás esetén csomagolja vissza a készüléket a gyártótól kapott eredeti dobozba, így biztosíthatja a termék esetleges szállítás közbeni maximális védelmét (pl. költözés vagy szervizbe küldés).

Megjegyzés: Amennyiben a készüléket más személyeknek kívánja átadni, mellékelje a használati útmutatót is. A mellékelt használati útmutató betartása a sövénynyíró előírásszerű használatának előfeltétele. A használati útmutató egyben használati, kezelési és javítási utasításokat is tartalmaz.

A gyártó nem felel a jelen használati útmutató be nem tartása következtében felmerült sérülésekért vagy károkért.

2. A GÉPEN TALÁLHATÓ, UTASÍTÁSOKAT TARTALMAZÓ CÍMKÉK MAGYARÁZATAI



A javítási és karbantartási munkák, vagy a készülék tisztítása előtt vegye ki az akkumulátort.



A többi személyt (különösen a gyermekeket) és az állatokat tartsa legalább 6 méter távolságban a munkafelülettől.



Használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.





Munkavégzéshez használjon munkavédelmi eszközöket



Soha ne használja esőben, se rossz időjárási körülmények esetén.

3. A GÉP LEÍRÁSA, A CSOMAGOLÁS TARTALMA

A gép leírása (lásd A kép)

1 - Elülső fogantyú
2 - Biztonsági kapcsoló
3 - Szellőzőnyílások
4 - Védőburkolat/védőpajzs
5 - Akkumulátor
6 - Töltő
7 - Töltőállomás
8 - Penge védőburkolat
9 - Töltés jelzőlámpa

A csomagolás része

Óvatosan vegye ki a kerti szerszámot a csomagolásból, és ellenőrizze le, hogy hiánytalanul meg vannak-e az alábbi részek:

⚠ **FIGYELEM!** Éles élek!

- Akkumulátoros sövénynyíró
- Akkumulátor
- Töltő
- Töltőállomás
- Védőburkolat
- Használati útmutató

Amennyiben valamelyik rész hiányzik, vagy sérült, kérjük, forduljon a készülék értékesítőjéhez.

4. A GÉP ÖSSZESZERELÉSE

⚠ **FIGYELEM!** Összeszerelés előtt vegye ki a gépből az akkumulátort.

Az akkumulátor behelyezése és kivétele (lásd B kép)

A sövénynyíró a készüléket tápláló akkumulátorral van rendelkezik.

Az akkumulátor telepítése

- Helyezze az akkumulátort a sövénynyíróba. Csúsztassa az akkumulátort a készüléken található horonyba. Lásd B kép.
- A munkavégzés kezdete előtt ellenőrizze le, hogy az akkumulátor két oldalán található biztonsági zárnyelv a helyére ugrott, és az akkumulátor megfelelő módon van a készülékhez rögzítve.

Az akkumulátor kivétele

- Tapogassa ki az akkumulátor végén található zárnyelveket, és a megnyomásukkal oldja ki az akkumulátort a készülékből.
- Vegye ki a sövénynyíróból az akkumulátort. Lásd B kép.

5. ÜZEMBE HELYEZÉS (lásd a D képet)

Az akkumulátoros sövénynyíró kétkezes biztonsági kapcsolóval rendelkezik. A készülék kizárólag akkor helyezhető üzembe, ha mindkét gomb be van nyomva.

Az akkumulátor feltöltése (lásd a C képet)

- Az első használatba vétel előtt, vagy ha csökken a készülék teljesítménye, fel kell tölteni az akkumulátort. Amennyiben az akkumulátort először tölti fel, vagy a sövénynyírót hosszabb ideig nem használta, az akkumulátor csak a teljes kapacitása 80%-áig tölthető fel. Néhány feltöltést és lemerítést követően az akkumulátor eléri a teljes kapacitását. Az akkumulátor a töltés során felmelegedik. Ez standard jelenség, és nem jelent meghibásodást.
- Vegye ki a készülékből az akkumulátort, és helyezze a töltőállomásba (8). Az akkumulátor csak egy irányban tolható be. Ne erőltesse. Ellenőrizze le, hogy a töltőben található akkumulátor helyesen van behelyezve a helyére.
- Az akkumulátor 4 - 5 órán át tölthető. A töltő használatba vétele előtt, kérjük, olvasson el minden biztonsági utasítást. A készülék javítását bízza szakszervizre.
- Az akkumulátor töltésének megkezdése előtt olvassa el figyelmesen az összes biztonsági utasítást és a készülék használati útmutatóját. Minden esetben kizárólag helyes (a készülék csomagolásában található) akkumulátort használjon. Soha ne használjon más akkumulátortípust, ellenkező esetben a készülék megsérülésének vagy baleset kockázata áll fenn.

Töltési folyamat (lásd a C ábrát)

Ezek a töltők nem igényelnek semmilyen átalakítást, és a kezelésük rendkívül egyszerű. Elég az akkumulátort a töltőbe helyezni, és a töltés automatikusan megkezdődik.

- Csatlakoztassa a transzformátort (7) a töltőállomáshoz (8).
- Csatlakoztassa a transzformátort a fali csatlakozóaljzatba. A LED jelzőlámpa (9) zölden világít, a töltő használatra kész.
- Helyezze az akkumulátort (6) a töltőbe (8) a C képen látható módon. Ellenőrizze le, hogy az akkumulátor jól van behelyezve a töltőbe. A LED jelzőlámpa (9) pirosan világít, jelezve, hogy az akku töltése folyamatban van.
- Az akkumulátor megközelítőleg 4 óra múlva van teljesen feltöltve.

Fontos töltési információk

Hosszú élettartamot és kiváló akkumulátor teljesítmény akkor ér el, ha az akkumulátort 18 - 24°C közötti hőmérséklettartományban tölti. Ne töltse az akkumulátort szélsőséges hőmérséklet körülmények között, ezzel megelőzi a készülés súlyos károsodását.

- A töltő és az akkumulátor töltés közben enyhén melegszik. Ez standard tünet, nem jelenti a készülék meghibásodását.
- Ajánlott az akkumulátort szobahőmérsékleten tölteni. Túlmelegedés megelőzése érdekében soha ne takarja el az akkumulátort, és ne töltse a napon, vagy hőforrás közelében.
- Ha az akkumulátor nem töltődik:
  - ellenőrizze le, hogy a villásdugó megfelelően van a csatlakozóaljba illesztve
  - a töltőt 18 - 24°C hőmérséklettartományú helyiségben használja
  - ha a problémák nem szűnnek meg, forduljon szakszervizhez.
- Az akkumulátort mindig töltse fel, ha csökken a készülék teljesítménye. Ilyen körülmények között ne folytassa a munkát. Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások szerint járjon el.
- Bizonyos körülmények között a töltő elektromos hálózathoz csatlakoztatásakor rövidzárra kerülhet sor. Az idegen vezető tárgyakat, pl. drótkeféket, alufóliákat vagy más fémtartalmú tárgyakat helyezze távol a töltőtől. Ha nem tölti éppen az akkumulátort, mindig húzza ki a hálózatból a töltőt. Amennyiben szeretné megtisztítani az akkumulátort, húzza ki az elektromos hálózatból.
- Soha ne merítse a töltőt vízbe se más folyadékba.

⚠ **FIGYELEM!** Ügyeljen arra, hogy a töltőbe soha ne juthasson semmilyen folyadék. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Az akkumulátor használat utáni könnyebb hűtése érdekében ne tegye az akkumulátort meleg helyre, pl. fémcsarnokba vagy szigetelés nélküli pótkocsiba.

⚠ **FIGYELEM!** Soha ne próbálja meg felnyitni az akkumulátort. Ha az akkumulátor műanyag burkolata megsérül, ne használja tovább, hanem adja le megfelelő hulladékgyűjtő telepen.

A gép bekapcsolása

- Nyomja meg az elülső fogantyún található gombot (1).
- Nyomja meg a felső fogantyún található gombot (2).

A gép kikapcsolása

- Engedje el az elülső (1) vagy a felső fogantyún található gombot (2).

⚠ **FIGYELEM!** Soha ne próbálja meg zárni a bekapcsolt gombot.

Az akkumulátorok és töltők használatára vonatkozó biztonsági utasítások

Akkumulátorok

- Soha ne nyissa fel az akkumulátort.
- Soha ne tegye ki víz hatásának az akkumulátort.
- Soha ne dobja tűzbe az akkumulátort, ez robbanásveszélyes!
- Ne tárolja olyan helyiségben, amelynek a hőmérséklete meghaladhatja a 40°C-t.
- Soha ne hagyja a töltőben az akkumulátort, ha a töltés befejeződött. Ellenkező esetben az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit.
- Kizárólag szobahőmérsékleten töltsön.
- Kizárólag a csomagolás tartalmazta, eredeti töltőt használja (lásd a műszaki adatokat).
- A töltés előtt ellenőrizze le, hogy az akkumulátor tiszta és száraz.
- Kizárólag a gyártó által jóváhagyott akkumulátortípust használja (lásd a műszaki adatokat).
- Soha ne dobja az akkumulátort standard kommunális szemétbe, hanem mindig adja le szakosodott hulladékgyűjtő telepen.
- Extrém esetben fennáll a veszélye, hogy az akkumulátorból kifolyik az elektrolit. Ha kifolyik az elektrolit, az alábbiak szerint járjon el
- Az elektrolitot törölje le száraz ronggyal. Előzze meg a bőrrel való érintkezését.
- Ha az elektrolit bőrrel érintkezne, vagy a szembe jutna, az alábbi utasításoknak megfelelően járjon el.
- Az akkumulátor 25-30% kálium-hidroxid oldatot tartalmaz, amely az egészségre káros lehet. Ha az elektrolit a bőrre jut, haladéktalanul mossa le nagy mennyiségű vízzel. Enyhe savval (pl. citromsavval, ecettel) semlegesítse. Szembe kerülés esetén alaposan (legalább 10 percig) öblögesse vízzel, majd forduljon orvoshoz.

Töltő

- Soha ne cserélje ki a tápvezetéket, ellenkező esetben baleset veszélyének teszi ki magát!
- A töltőt minden esetben kizárólag a gyártó által a termékhez mellékelt eredeti akkumulátor töltésére használja. Más akkumulátortípus töltése esetén hirtelen begyulladás, súlyos személyi sérülés és vagyoni kár létrejöttének veszélye áll fenn.
- Egymást követően legfeljebb 2 akkumulátort töltsön, ellenkező esetben a töltő túlmelegedésének veszélye áll fenn. A következő töltés előtt hagyja kihűlni a töltőt.
- A töltés befejezését követően húzza ki a töltőt az elektromos hálózatból, és vegye ki az akkumulátort a töltőből. Soha ne hagyja az akkumulátort a töltőben.
- Soha ne hordozza a töltőt a vezetéknél vagy villásdugónál fogva. Ne húzza ki az elektromos hálózatból a kábelt rángatva, kihúzáskor mindig magát a villásdugót fogja. Óvja a töltőt a melegtől, zsíroktól és éles tárgyaktól.
- Soha ne próbáljon töltésre nem alkalmas akkumulátorokat tölteni.
- Ha a töltő kábele sérült, ne használja.
- Soha ne tegye ki a töltőt víz se eső hatásának, és ne használja nedves környezetben.

- Soha ne nyissa fel a töltőt.
- Soha ne szerelje szét a töltőt.
- Soha ne használja a töltőt kültérben, kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- A töltő meghatározott hálózati feszültségre van tervezve. Minden esetben ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék adattábláján olvasható feszültségértéknek.

6. A GÉP HELYES HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Kezelés

- A készüléket nem használhatják mozgásukban korlátozott, csökkentett érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, sem megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, hacsak a készülék használata közben nem felügyeli őket megfelelő szakismeretekkel rendelkező személy, vagy a biztonságukért felelős személy nem látja el őket a készülék használata során konkrét utasításokkal.
- Soha ne használja a készüléket, ha a közvetlen közelben más személyek, gyermekek, vagy a mozgásukban nem korlátozott háziállatok találhatók.
- Amennyiben a készüléket gyermekek közelében kívánja használni, fokozottan ügyeljen a biztonságos munkavégzésre. A készüléket tartsa minden esetben távol a gyermekektől. Közelben tartózkodó gyermekek esetén minden esetben biztosítani kell, hogy a készülékkel ne játszhassanak.
- Soha ne engedje gyermekeknek, sem a jelen használati útmutató rendelkezéseivel meg nem ismerkedett személyeknek, hogy a készülékkel dolgozzanak. A lakóhelye szerinti helyi előírások meghatározhatják a felhasználó részére előírt minimális életkort. A felhasználó felel a sövénynyíróval harmadik személyeknek okozott károkért.
- Soha ne használja a gépet, ha fáradt, alkohol vagy kábító hatású anyagok befolyása alatt van.
- Hagyja, hogy a gép a saját műszaki paramétereinek megfelelő sebességgel dolgozzon.
- Soha ne terhelje túl a készüléket.

Alkalmazási terület

Ez a sövénynyíró lakóövezetekben található élő sövények és bokrok nyírására alkalmas.
Ez a kéziszerszám professzionális használatra nem alkalmas.
A szerszámot minden esetben a rendeltetésének megfelelő célra használja.
A töltő kizárólag a szerszám csomagolásában található akkumulátor töltésére alkalmas. A töltő nem alkalmas más típusú akkumulátorok töltésére.

Helyes szerszámtípust használjon

- Jelen használati útmutató a szerszám rendeltetésszerű használatát ismerteti. Soha ne terhelje túl a kis teljesítményű szerszámokat azzal, hogy nagy teljesítményű szerszámoknak szánt munkákat végez velük. A szerszám akkor működik megfelelően, ha a rendeltetésének megfelelő célokra használja. Bármilyen a jelen használati útmutatóval összhangban nem lévő munkavégzés, illetve tartozékok vagy kiegészítők használata esetén személyi sérülések veszélye áll fenn. Soha ne terhelje túl a szerszámot.
- Biztosítsa, hogy a készülék soha ne kapcsolhasson be véletlenszerűen. Soha ne hordja a készüléket úgy, hogy az ujját a főkapcsolón tartja.
- Soha ne a kábelnél fogva próbálja kihúzni a készüléket az elektromos hálózatból. Soha ne vezesse át a tápkábelt zsíros vagy forró felületeken, és ügyeljen arra is, hogy a vezeték ne fekhessen éles éleken.

7. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Megismerkedés a munkaszerszámmal

⚠ **FIGYELEM!** Kérjük, hogy figyelmesen olvasson el minden e használati útmutatóban olvasható biztonsági rendelkezést. A biztonsági rendelkezések be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

- A gép használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- A gép használatba vétele előtt győződjön meg róla, hogy vészhelyzet esetén tudja, hogyan kell kikapcsolni.
- Jelen használati útmutató őrizze meg egy esetleges későbbi újraolvasás céljával.

Általános biztonsági utasítások

⚠ **FIGYELEM!** Olvassa el az összes utasítást. Az alábbi biztonsági rendelkezések be nem tartása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést eredményezhet. Az alább ismertetett „elektromos szerszám" fogalom akkumulátor által táplált (hálózati kábel nélküli) eszközre vonatkozik.

Későbbi újraolvaás céljával őrizze meg a használati utsítást.

Munkatér

- Tartsa mindig tisztán és rendben a munkavégzésre használt teret. A rendetlenség és rosszul megvilágított munkatér személyi sérülésekhez vezethet.
- Soha ne dolgozzon a készülékkel robbanásveszélyes, gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy port tartalmazó helyszínen. Az elektromos szerszám használat a során szikrák keletkeznek, amelyek az ilyen port vagy gőzöket meggyújthatják.

- Az elektromos szerszám használata során tartsa biztonságos távolságban a gyermekeket és egyéb személyeket. Elfordulás esetén elveszítheti a szerszám feletti ellenőrzését.

Elektromos biztonság

- Előzze meg, hogy a teste földelt tárgyakhoz (pl. csövek, fűtőtestek, kályha, hűtőgép) érjen. Ha a teste földelve van, nagyobb az áramütés veszélye.
- Soha ne tegye ki a készüléket eső, nedvesség hatásának. Ha a szerszámba víz jut, nagyobb az áramütés veszélye.

Személyi biztonság

- Legyen óvatos, az elektromos szerszámmal folytatott munkavégzés során használj a józan eszét. Soha ne használja a készüléket, ha fáradt, alkohol, kábítószer vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Egy kis figyelmetlenség is súlyos következményekkel járhat.
- Használjon munkavédelmi eszközöket, és minden esetben viseljen védőszemüveget. Az olyan személyi védőeszközök használata, mint pl. a porszűrő arcpajzsok, csúszásgátló kivitelű munkacipők, fejvédő sisakok vagy hallásvédők, az alkalmazott elektromos szerszám függvényében csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne kapcsolhasson be véletlenszerűen. Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva. Soha ne szállítsa a sövénynyírót úgy, hogy közben az ujját a kapcsológombon tartja.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítására használt szerszámokat vagy csavarhúzót. Az esetlegesen a szerszám forgó részében felejtett eszköz vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.
- Ne becsülje túl magát. Mindig ügyeljen a stabil testtartásra és egyensúlya megőrzésére. Ily módon a készüléket jobban az ellenőrzése alá tudja vonni még a váratlan helyzetekben is.
- Használjon megfelelő munkaruházatot. Munkavégzéshez soha ne viseljen bő ruhákat, se ékszereket. A haját, ruháját, cipőjét tartsa mindig biztonságos távolságban a mozgó részektől. A bő ruhát, ékszereket vagy hosszú hajat a készülék mozgó részei befoghatják.
- Amennyiben porelszívó berendezés csatlakoztatására nyílik lehetőség, ellenőrizze le, hogy az eszköz helyesen van csatlakoztatva. Az ilyen készülék használata csökkenti a por okozta veszélyt.

Az elektromos készülék használata és ápolása

- Soha ne terhelje túl a készüléket. Munkavégzéshez kizárólag arra megfelelő szerszámot használjon. Megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat.
- Soha ne használja az elektromos szerszámot, ha sérült a főkapcsolója. Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható ki vagy be, veszélyes, és meg kell javíttatni.
- A készüléken elvégezni kívánt munkák (pk. karbantartás, alkatrészcsere vagy eltárolás) előtt mindig vegye ki az akkumulátort. Az ilyen megelőző jellegű intézkedés csökkenti a készülék nemkívánatos bekapcsolásának veszélyét.

- Ha nem kívánja használni a szerszámot, mindig gyerekektől távol tárolja. Soha ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem ismerkedtek meg vele, vagy nem olvasták a jelen használati útmutatót és biztonsági rendelkezéseket. Az elektromos szerszám mindig veszélyforrást jelent, ha tapasztalatlan személyek használják.
- A készüléket tartsa karban. Rendszeresen ellenőrizze le, hogy a készülék mozgó részei hibátlanul működnek, nem szorulnak, az egyes részek nem töröttek és nem sérültek oly módon, hogy negatív kihatással lennének a készülék biztonságos működésére. A készülék használatba vétele előtt mindig javíttassa meg a sérült részeket. A munkabalesetek leggyakoribb oka a rosszul karbantartott szerszám.
- Tartsa megélezve és tisztán a vágószerszámokat. A megfelelően ápolt, megélezett vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és egyszerűbb a használatuk is.
- Az elektromos szerszámot, tartozékait, pótszerszámokat stb. a jelen használati utasítással összhangban használja úgy, ahogyan azt az adott szerszámtípusra vonatkozó előírások előírják. Eközben tartsa tiszteletben a munkafeltételeket, és a végzett tevékenység szabályait. Az elektromos szerszám más, mint rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

Az akkumulátor ápolása és használata

- Mielőtt behelyezné a helyére az akkumulátort, győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva. Az akkumulátor bekapcsolt állapotú szerszámba helyezése balesetet eredményezhet.
- Az akkumulátorokat kizárólag a gyártó által ajánlott töltőkben töltse. Ha egy bizonyos akkumulátor töltésére alkalmas készüléket más típusú akkumulátor töltésére használ, tűz veszélye áll fenn.
- Az elektromos szerszámokban kizárólag a hozzájuk szánt akkumulátorokat használjon. Más akkumulátortípus használata sérüléshez és tűz kialakulásának veszélyéhez vezethet.
- A nem használt akkumulátorokat tartsa irodai gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, csavaroktól és más olyan fémtárgyaktól távol, melyek az akkumulátor rövidre zárását okozhatnák. Az akkumulátor pólusai közötti rövidzár égési sérüléseket és tüzet okozhat.
- Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék folyhat ki. Kerülje az akkumulátorfolyadékkal való érintkezést. Véletlenszerű érintkezés esetén öblítse le az érintett részt vízzel. Ha az akkumulátorfolyadék szembe jutna, forduljon orvoshoz. A szivárgó akkumulátorfolyadék irritálhatja a bőrt, vagy égési sérüléseket okozhat.

Szerviz

- A készüléket kizárólag szakemberekkel javíttassa, minden esetben eredeti pótalkatrészeket felhasználva. Egyedül így biztosítható, hogy a készülék biztonságos kivitele nem sérül.

Akkumulátoros sövénynyíró használatára vonatkozó kiegészítő biztonsági rendelkezések

- Munkavégzésez viseljen megfelelő munkaszemüveget
- Munkavégzéshez viseljen megfelelő munkakesztyűt
- Ne tegye ki a szerszámot eső, nedvesség hatásának;

⚠ **FIGYELEM!** A készülék súlyos sérüléseket okozhat. Olvassa el az összes biztonsági rendelkezést, valamint a helyes kezelésre, mozgatásra, karbantartásra vonatkozó utasításokat. Ismerkedjen meg a készülék kezelésével és helyes használatával;

- Kizárólag jó természetes látási viszonyok esetén dolgozzon, vagy biztosítson megfelelő lámpafényt;
- Soha ne engedje, hogy a készüléket gyermekek használják;
- Tartsa a harmadik személyeket, és különösen a gyermekeket, távol a készülék hatósugarától;
- Vigyázzon a használt hosszabbító kábelekre;
- Fogja össze a bő ruháját, hosszú haját, vegye le az ékszereit, ellenkező esetben a gép mozgó részei bekaphatják azokat;
- A gép használatához ajánlott munkakesztyű, védőszemüveg és munkacipő használata;
- Ha a készülék beszorul, azonnal kapcsolja ki. Idegen tárgyak eltávolítása előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből;
- Mielőtt hozzálátna a készülék karbantartásához vagy ellenőrzéséhez, vegye ki belőle az akkumulátort;
- Ellenőrizze le, hogy a készülék használata során biztonságosan, stabilan áll (különösen lépcsőkön folytatott munkavégzés esetén);
- Soha ne próbálja maga megjavítani a készüléket;
- Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nagy mértékben elhasználódott;
- A gép használata során használjon védőszemüveget, fülvédőt és fejvédő sisakot;
- Használatba vétel előtt ellenőrizze le, hogy a készüléken található minden biztonsági védőburkolat/pajzs. Soha ne használja a készüléket, ha nem teljes, vagy ha bármilyen módon módosítva lett;
- A sövénynyírót az élő sövény nyírása közben minden esetben két kézzel tartsa;
- A készülék tárolása vagy áthelyezése esetén mindig használjon élvédőt;
- A munka megkezdése előtt tartson terepszemlét, hogy később elkerülhesse a veszélyforrásokat, amelyeket a gépzaj miatt később esetleg nem venne észre;
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne kapcsolhasson be véletlenszerűen. Soha ne hordja a sövénynyírót ujjával a kapcsológombon.
- Ha korábban soha nem használt sövénynyírót, először ismerkedjen meg a készülék használati útmutatójával, vagy kérjen útmutatást gyakorlott felhasználótól.
- Soha ne érjen a mozgó késekhez, ha a készülék bekapcsolt állapotú.
- Soha ne próbálja meg erővel megállítani a késeket.
- Soha ne tegye le a gépet a földre, amíg mozognak a kései. Várja meg, amíg teljesen meg nem állnak;
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérültek, vagy kopottak-e a kések. Soha ne használja a készüléket, ha sérültek a kések.

- Sövénynyírás közben vigyázzon a különböző idegen tárgyak jelenlétére (pl. drótkerítés, korlát). Abban az esetben, ha a sövénynyíró ilyen tárgyakhoz érne, azonnal kapcsolja ki, és ellenőrizze le az esetleges sérüléseket;
- Ha a készülék vibrálni kezdene, azonnal kapcsolja ki, és ellenőrizze le az esetleges sérüléseket;
- Fokozottan ügyeljen a lehulló ágakra.
- Fokozottan ügyeljen a készülékkel folytatott munkavégzésre, mindig viseljen munkakesztyűt.

8. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A készüléke megtervezése során nagy hangsúlyt fektettünk arra, hogy a gép élettartama minimális karbantartási igény mellett a lehető leghosszabb lehessen. A készülék hosszú élettartama és problémamentes működése elsősorban a rendes karbantartás és rendszeres tisztítás függvénye. A készülék töltője a rendszeres tisztítás mellett semmilyen speciális karbantartást nem igényel.

- A készülék minden tisztítása és karbantartása előtt feltétlenül vegye ki az akkumulátort a sövénynyíróból.
- A sövénynyírót minden használat után alaposan tisztítsa meg.
- A megtisztítást követően vigyen fel a készülékre egy réteg rozsdásodást gátló olajat.
- A készülék és a töltő szellőzőnyílásait puhasörtés kefével vagy száraz törlőronggyal tisztítsa.
- A műanyag elemeket először nedves ruhadarabbal és nem agresszív háztartási tisztítószerrel tisztítsa. Semmi esetre se használjon agresszív tisztítószereket, se oldószereket.

Tárolás

- A sövénynyírót száraz helyiségben tárolja.
- Soha ne állítson a készülékre más tárgyakat.
- Az idény végén végezze el a sövénynyíró komplex ellenőrzését, és távolítsa el a fűmaradékot.
- Amennyiben a készülék javítására van szükség, forduljon szakszervizhez.

9. MŰSZAKI ADATOK

Modell	FZN 1001-A
Üzemi feszültség	18VDC
Üresjárati fordulatszám	1400 /min
Késhossz	510mm
Késfog távolság	11mm
Késmegállási idő	<1S
Akkumulátor típusa	Li-Ion
Akkumulátor kapacitása	1.3Ah
Akkumulátor töltési ideje	Megközelítőleg 4 óra
Bemenetei tápfeszültség	230V / 50Hz

10. MEGESEMMISÍTÉS

A CSOMAGOKÁS MEGSEMMISÍTÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK

A készülék csomagolóanyagát az önkormányzat által kijelölt hulladéktelepen adja le.

AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a termékeket vagy kísérődokumentumokban feltüntetett jelzés azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékek élettartamuk lejártát követően nem semmisíthetők meg egyszerű kommunális hulladékként. A helyes megsemmisítés és újrahasznosítás érdekében e készülékeket az arra kijelölt gyűjtőhelyeken adja le. Az Európai Unió egyes országaiban, és néhány más európai országban a terméket azonos termék megvásárlása esetén leadhatja a készülék eladójának is. Az ilyen készülékek helyes megsemmisítésével Ön is hozzájárul az értékes természeti források megőrzéséhez, és segít kiküszöbölni a készülékek potenciálisan negatív kihatásait a környezetre és az emberi egészségre. Ezzel kapcsolatosan további részleteket a helyi önkormányzattól, vagy az Önhöz legközelebbi gyűjtőteleptől kérhet. Az ilyen jellegű hulladék helytelen megsemmisítése esetén a nemzeti törvényi szabályozással összhangban büntetés szabható ki.

Az Európai Unió vállalatai számára

Amennyiben elektromos vagy elektronikus készülékeket kívánnak megsemmisíteni, ezzel kapcsolatosan kérjenek információkat a készülék forgalmazójától, vagy eladójától. Megsemmisítés nem európai uniós tagállamok esetén. Ez a jelzet az Európai Unió területén érvényes. Amennyiben a terméket meg kívánja semmisíteni, ezzel kapcsolatosan kérjen információkat az illetékes helyi szervektől, vagy a készülék forgalmazójától.

CE A készülék megfelel az EU irányelvek valamennyi reá vonatkozó alapvető követelményének.

A szöveg, formaterv és a műszaki paraméterek előzetes figyelmeztetés nélkül is változhatnak, a változtatások jogát fenntartjuk.

Akumulatorowe nożyce do żywopłotów
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakupem naszego wyrobu, akumulatorowych nożyc do żywopłotów, okazane nam zaufanie. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia prosimy o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji eksploatacji i o przestrzeganie wskazówek w niej zawartych. Instrukcję należy zachować i przechowywać w bezpiecznym miejscu, by można było do niej zajrzeć, jeśli będzie taka potrzeba.

SPIS TREŚCI

DOKUMENTACJA OBRAZOWA 3
1. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 62
Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa
Opakowanie
Instrukcja obsługi
2. OBJAŚNIENIA SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA URZĄDZENIU 63
3. OPIS URZĄDZENIA I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY 64
4. INSTRUKCJA BUDOWY URZĄDZENIA 64
Instalowanie lub wyjęcie akumulatora
Odbudowa akumulatora
Wyjęcie akumulatora
5. URUCHAMIANIE 65
Ładowanie akumulatora
Proces ładowania
Ważne uwagi dotyczące ładowania
Włączanie urządzenia
Wyłączanie urządzenia
Ładowarki
6. INSTRUKCJE POPRAWNEGO UŻYTKOWANIA 68
Obsługa
Preznaczenie
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
7. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 69
Zapoznanie się z urządzeniem
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE 74
9. DANE TECHNICZNE 74
10. USUNIĘCIE 75

1. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt z wyposażeniem należy wyjąć z opakowania. Podczas rozpakowywania jego poszczególnych części należy zachować szczególną ostrożność. Po wcześniejszym sprawdzeniu kompletności produktu można usunąć materiał ochronny.
- Produkt powinno się przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Niniejsza instrukcja została napisana w tym celu, aby wszyscy ją przeczytali, zrozumieli i przestrzegali we wszystkich punktach podczas stosowania. Znajomość instrukcji i zasad w niej opisanych może zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz/i innym poważnym wypadkom.

Opakowanie

Urządzenie jest umieszczone w opakowaniu, które chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiał opakowaniowy to środek surowiec wtórny należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu.

Instrukcja obsługi

Przed uruchomianiem urządzenia prosimy Państwa o uważną lekturę następnych zasad bezpieczeństwa i ostatnich informacji zamieszczonych w niniejszej instrukcji. Urządzenie należy uruchamiać wyłącznie po zapoznaniu się z zasadami jego poprawnej obsługi i użytkowania. Instrukcję należy zachować i przechowywać w bezpiecznym miejscu, by można było do niej zajrzeć, jeśli będzie taka potrzeba. Przynajmniej podczas okresu trwania gwarancji należy zachować orygynalne opakowanie włacznie z wewnętrznym materiałem do pakowania oraz z dowodem zakupu jakim jest faktura, paragon i także dowód dostawy. W razie potrzeby należy zapakować urządzenie do oryginalnego kartonowego opakowania od producenta, by zapewnić maksymalną ochronę produktu podczas ewentualnego transportu (np. podczas przeprowadzki lub przesyłki do serwisu centralnego).

Wskazanie: W wypadku przekazania urządzenia innym osobom należy oddać włacznie z urządzeniem instrukcję obsługi. Wskazówki w niej zawarte przestrzegają przed niewłaściwym użytkowaniem. Informacje zamieszczone w niniejszej instrukcji zawierają także zasady poprawnej obsługi, utrzymywania i naprawy.

Producent nie oferuje gwarancji na wypadki lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym lub niezgodnym z instrukcją producenta użytkowaniem.

2. OBJAŚNIENIA SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA URZĄDZENIU



Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyjąć akumulator.



Utrzymuj osoby postronne (przede wszystkim dzieci) i zwierzęta poza obszarem pracy.



Przed uruchomianiem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



Należy stosować osłony oczu i nauszników.



Nie wolno wystawiać produktu na deszcz. Nie wolno pozostawiać produktu w pogorszonych warunkach atmosferycznych.

3. OPIS URZĄDZENIA I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

Opis urządzenia (patrz rys. A)

1 - Przedni uchwyt
2 - Wyłącznik bezpieczeństwa
3 - Otwory wentylacyjne
4 - Szczyt ochronny
5 - Akumulator
6 - Ładowarka
7 - Stacja ładowania
8 - Ochronna osłona prowadnicy nożyc
9 - Indikator ładowania

Zawartość dostawy

Narzędzie należy ostróżnie wyjąć z opakowania i również sprawdzić całkowitość produktu, tj. czy zawiera następujące częśći:

⚠ **UWAGA!** Prowadnice są ostre!

- Akumulatorowe nożyce do żywopłotów
- Aku bateria
- Ładowarka
- Stacja ładowania
- Osłona ochronna
- Instrukcja obsługi

W przypadku braku poszególnych częśći lub ich uszkodzenia, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

4. INSTRUKCJA BUDOWY URZĄDZENIA

⚠ **UWAGA!** Przed montażem należy zdjęć akumulator.

Instalowanie lub wyjęcie akumulatora (patrz rys. B)

Nożyce do żywopłotów posiadają akumulator, który zasila urządzenie.

Instalowanie akumulatora

- Akumulator należy umieścić do nożyc do żywopłotów założeniem do rowka na urządzeniu (patrz rys. B).
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że zapadki umieszczone po obu stronach akumulatora wpadły, także akumulator jest pewnie przyłaczony do urządzenia.

Wyjęcie akumulatora

- W celu wyjęcia akumulatora należy dotykiem znaleźć zapadki na końcu akumulatora i przes jej wciśnięcie uwolnić akumulator z urządzenia.
- Obecnia można wyjąć akumulator z nożyc do żywopłotów. Patrz rysunek B.

5. URUCHAMIANIE (patrz rys. D)

Nożyce do żywopłotu wyposażone są w oburęczny włącznik bezpieczeństwa, który zabezpiecza przed niezamierzonym włączeniem, także urządzenie można uruchomić tylko przyciśnięciem obu przycisków.

Ładowanie akumulatora (patrz rys. C)

- Przed pierwszym uruchomieniem lub w przypadkach, kiedy opadnie moc urządzenia, należy naładować akumulator. W przypadkach – pierwszego ładowania lub ładowania po czasie długotrwałego przechowywania nożyc bez użytku –, wówczas akumulator osiągnie tylko 80% swojej pojemności. W ciągu kilkakrotnego wybicia i naładowania, ponównie osiągnie swoją maksymalną pojemność. Nagrzewanie się akumulatora w czasie ładowania jest normalnym zjawiskiem.
- Akumulator należy wyjąć z urządzenia i włożyć do stacje ładowania (8). Akumulator można zasunąć tylko w jednym kierunku. Nie wolno używać siły fizycznej. Należy upewnić się, że akumulator jest poprawnie osadzony w ładowarce.
- Czas ładowania może wynosić ponad 4-5 godzin. Przed pierwszą obsługą ładowarki należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Naprawy narzędzia lub ładowarki powinny być przeprowadzane wyłącznie przez kwalifikowany serwis.
- Przed pierwszym ładowaniem akumulatora należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji obsługi urządzenia. Do urządzenia zawsze należy stosować tylko typ akumulatorów przes producenta przewidzianych (i dostawianych razem z urządzeniem). Używanie innego rodzaju akumulatorów może spowodować nie tylko uszkodzenie samego urządzenia, ale także zagrażać zdrowiu lub życiu.

Proces ładowania (patrz rys. C)

Do ładowarki nie wymaga wprowadzanie jakichkolwiek dodatkowych dołączeń/ustawień, jej obsługa jest bardzo łatwa: tylko należy umieszczyć akumulator do ładowarki i proces ładowania rozpocznie się automatycznie.

- Transformator (7) należy przyłaczyć do ładowarki (8).
- Następnie należy podłączyć transformator do gniazdka sieciowego. Zapalenie diody LED (9) zielionym światłem jest sygnałem, że ładowarka jest przygotowana do stosowania.

- Akumulator (6) należy włożyć do ładowarki (8), jak pokazuje rysunek C. Należy upewnić się, że akumulator jest poprawnie osadzony w ładowarce. Emitacja czerwonego światła (9) z diody LED jest sygnałem ładowania baterji.
- Czas pełnego ładowania akumulatora wynosi około 4 godzin.

Ważne informacje dotyczące ładowanie

W celu osiągnięcia wysokiej wydajności i długiej żywotności akumulatora, należy ładować przy temperaturze pomiędzy 18° – 24°C. Akumulator nie wolno ładować w warunkach temperatur ekstremalnych, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

- Nagrzewanie się ładowarki i akumulator akumulatora w czasie ładowania jest normalnym zjawiskiem.
- Użytkowniku zaleca się prowadzić proces ładowania akumulatora wyłącznie przy temperaturze pokojowej. Aby zapobiec przegrzaniu, nie przykrywać ładowarki i nie ładować akumulator w pełnym świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła.
- Jeżeli akumulator nie jest ładowany prawidłowo:
  - zaleca się zprawdzić, czy wtyczka jest dobrze podłączona do gniazdka sieciowego
  - zaleca się przenieś ładowarkę wraz z akumulatorem w miejsce, w którym temperatura otaczającego powietrza mieści się w zakresie od 18 do 24°C
  - jeżeli problemy z ładowaniem utrzymują się, należy skontaktować się z kwalifikowanym serwisem.
- Akumulator należy naładować, gdy zaczyna oddawać niewystarczającą moc przy wykonywaniu prac, które wcześniej wykonywane były z łatwością. NIE KONTYNUUJCIE pracy w tych warunkach. Postępuj zgodnie z instrukcjami do ładowania. Bez negatywnego wpływu na baterię możesz także ładować częściowo rozładowany akumulator kiedy tylko uznasz taką potrzebę.
- W pewnych warunkach, gdy ładowarka jest włączona do gniazdka sieciowego, odsłonięte styki ładowania wewnątrz ładowarki mogą zostać zwarte przez obcy materiał. Obce materiały będące przewodnikami, między innymi, takie jak wełna stalowa, folia aluminiowa lub jakiekolwiek nawarstwienie cząstek metalicznych należy usuwać z zagłębień ładowarki. Zawsze należy wyłączać ładowarkę z sieci, gdy w jej gnieździe nie ma akumulatora. Zawsze należy wyłączać ładowarkę z gniazdka przed przystąpieniem do jej czyszczenia.
- Nie wolno zanurzać ładowarki w wodzie ani jakiejkolwiek innej cieczy

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie dopuść do tego, aby jakakolwiek ciecz dostała się do wnętrza ładowarki. Rezultatem może być porażenie prądem elektrycznym. Aby ułatwić chłodzenie akumulatora po użyciu, unikaj umieszczania ładowark lub akumulatora w ciepłym środowisku, takim jak blaszana szopa lub nie izolowana naczepa samochodowa.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nigdy, z jakiegokolwiek powodu, nie wolno probować otworzyć baterii. Jeżeli plastikowa obudowa akumulatora ulegnie rozbiciu lub pęknie, należy ją przekazać do ośrodka zbiórki i recyklingu.

Włączanie urządzenia

- W celu uruchomienia urządzenia należy przyćisnąć przyćisk na uchwytu czołowym (1).
- Następnie należy przyćisnąć przyćisk górnego uchwytu (2).

Wyłączanie urządzenia

- Uvolněte spínač na přední rukojeti (1) nebo spínač horní rukojeti (2).

⚠ **UWAGA!** Zapobiega się uzamykanie przyćisku, w momencie kiedy jest włączony.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- Nie wolno otwierać akumulatora.
- Nie wolno narażać akumulator na działanie wody.
- Nie wolno wrzucać akumulator do ognia, grozi ryzyko wybuchu!
- Nie wolno przechowywać w pomieszczeniach o temperaturze powyżej 40°C.
- Nie wolno przechowywać w ładowarce zakończeniu ładowania, może dojść do wycieku cieczy z akumulatora.
- Proces ładowania należy prowadzić wyłącznie przy temperaturze pokojowej.
- Należy stosować wyłącznie ładowarkę załączoną w dostawie produktu (patrz dane techniczne).
- Przed wykonaniem ładowania należyć upewnić się, że akumulator jest suchy i czysty.
- Należy stosować wyłącznie akumulator rodzaju przewidzianeho producentem (patrz dane techniczne).
- Zużytkowany akumulator nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu domowego, należyć go oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji.
- Wskutek nadmiernego używania akumulatora lub pod wpływem wysokiej temperatury może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. W takim razie należy postępować w ten sposób:
- Należy wytrzeć wycieklą ciecz suchą szmatką Unikać kontaktu z tą cieczą. Ciecz z akumulatora może doprowadzić do podrażnienia i poparzenia skóry.
- W razie przypadkowego kontaktu ze skórą lub oczami należy postępować w sposób podany niżej:
- Elektrolit z akumulatora zawiera roztwór ługu potasowego w stężeniu 25-30%. W przypadku jakiegokolwiek kontaktu elektrolitu ze skórą, należy natychmiast spłukać wodą, neutralizować słabym ługem, takim jak sok z cytryny lub ocet. W przypadku jakiegokolwiek kontaktu elektrolitu z oczami należy je niezwłocznie dokładnie (przynajmiej po 10 minut) przepłukać wodą i skontaktować się z lekarzem!

Ładowarki

- Nie wolno dokonywać zmian w instalacji zasilającej, niewłaściwie użytkowanie grozi uszkodzeniem zdrowia.
- Ładowarka i narzędzie zostały specjalnie zaprojektowane do współpracy ze sobą. Ładowarkę dołączoną do narzędzia należy stosować tylko w celu naładowania akumulatoru orygynalnego narzędzia.
- Stosowanie i ładowanie akumulatora innego rodzaju grozi ryzykiem pożaru, poważnym uszkodzeniem zdrowia lub majątku.
- Bezpośrednio po sobie można ładować nie więcej niż dwa akumulatory. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania ładowarki. Przed następnym ładowaniem należy poczekać aż ładowarka ostygnie.
- Po naładowaniu należy wyłączyć wtyczkę przewodu ładowarki z prądu i wyjąć akumulator. Akumulator nie wolno przechowywać w ładowarce.
- Nigdy nie należy nosić ładowarkę trzymając je za przewód lub wtyczki, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych przedmiotów.
- Nie należy ładować baterii, które nie są przewidziane do ładowania.
- Nie wolno używać ładowarkę, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Ładowarkę nie wolno narażać na działanie deszczu i wilgoci, ani ich używać w wilgotnym otoczeniu.
- Nie wolno otwierać ładowarkę.
- Nie wolno samodzielnie rozkładać ładowarkę.
- Nie wolno używać ładowarkę na zewnętrz, jest przeznaczona do używania wewnątrz budynków.
- Do zasilania ładowarki wolno stosować jedynie napięcie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.

6. INSTRUKCJE POPRAWNEGO UŻYTKOWANIA

Obsługa

- Urządzenie nie zostało przewidziane do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych lubmentalnych oraz osoby nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, za wyjątkiem sytuacji, kiedy użytkowanie odbywa się pod kontrolą i nadzorem osoby odpowiedzialnej, lub też wcześniejszego poinstruowania dotyczącego korzystania.
- Podczas pracy z narzędziem nie wolno pozwolić by osoby postronne, dzieci lub zwierzęta zbliżali się do stanowiska pracy.

- Podczas pracy z narzędziem szczególnie należy ostrożnie uważać na obecność dzieci. Nieużywane narzędzie należy składować poza zasięgiem dzieci. Należy zapewnić opiekę osoby dorosłej. Nie wolno dopuszczać do tego, żeby dzieci bawiły się urządzeniem. aby zabezpieczyć, żeby z niego korzystali.
- Nie wolno pozwalać korzystać z elektronarzędzi dzieciom lub osobom, które nie znają się na ich obsłudze i nie zapoznały się z instrukcją użytkowania.
- Lokalne postanowienia mogą ustalać minimalny wiek osób obsługujących urządzenie Użytkownik nożyc ponosi odpowiedzialnosć za szkody powstałe w związku z jego manipulacją na obszarze koszenia drugim osobam oraz ich majątku.
- Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem środków odurzających lub alkoholu.
- Należy staranne obchodzić się z elektronarzędziem. Nie wywierać na niej nadmiernej siły i pozwólić mu pracować we własnym tempie. Urządzenia nie należy przeciążać.

Przeznaczenie

Te nożyce są przeznaczone do korzystania z potrzeby prywatnej do przycinania krzaków, żywopłotów i krzewów w ogródach przydomnych.
Urządzenie nie wolno stosować do wykonań na celu uzupełnienia potrzeby profesjonalnej.
Produkt nie wolno stosować do uzupelniania celow, do których nie jest prewidzany.
Załączona ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania akumulatora dostarczonego w ramach zestawu produktu.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Omawiane urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Należy staranne obchodzić się z narzędziem. Nie należy go przeciążać, wywierać nań nadmiernej siły, należy pozwólić mu pracować we własnym tempie w danym zakresie wydajności. Odpowiednie narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej. W przypadku stosowania akcesoriów, osprzętu, itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając warunki robocze oraz charakter wykonywanej pracy. Wykorzystanie narzędzia niezgodnie przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i uszkodzenia zdrowia.
- Należy zapobiegać nieprzewidzianemu uruchomieniu narzędzia. Z tego powodu nie wolno przenośić urządzenia z palcem na głównym wyłączniku.
- Nigdy nie należy używać przewodu do zawieszenia urządzenia wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi..

7. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zapoznanie się z urządzeniem

⚠ **UWAGA!** Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, podane poniżej.

- Przed użyciem należy upewnić się, że wiecie jak w razie nagłej potrzeby urządzenie natychmiast unieruchomić.
- Instrukcję i wskazówki zachowania bezpieczeństwa należy zachować i przechowywać w bezpiecznym miejscu, by można było do nich zajrzeć, jeżeli będzie taka potrzeba w przyszlości.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki. Nie zastosowanie się do niniejszych wskazówek i ostrzeżeń może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz / lub poważnego urazu ciała. Termin "elektronarzędzie" w niniejszych ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia zasilanego zarówno z sieci (przewodowego) jak i z akumulatora (bezprzewodowego).

Wskazówki zachowania bezpieczeństwa należy zachować do wglądu w przyszłości

Stanowisko pracy

- Miejsce pracy musi być zawsze czyste dobrze oświetlone. Bałagan i brak oświetlenia zwiększają ryzyko wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w środowisku grożącym wybuchem, np. W obecnościłatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas pracy z narzędziami elektrycznymi nie pozwalaj by dzieci oraz inne osoby postronne zbliżali się do stanowiska pracy.
- Rozproszenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem. Odwrócenie uwagi użytkownika może być przyczyną utraty kontroli nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo użytkowania sprzętu elektrycznego

- Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki oraz lodówki.
- Gdy ciało jest uziemione, istnieje większe ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno narażać elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- Podczas pracy elektronarzędziem należy zachowywać czujność, koncentrować się na wykonywanej czynności i kierować się rozsądkiem. Nie wolno obsługiwać elektronarzędzi osobom zmęczonym lub będącym pod wpływem alkoholu, narkotyków bądź leków.
- Krótka chwila nieuwagi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Należy korzystać ze środków ochrony osobistej. Zawsze należy używać środków ochrony oczu. Środki ochronne (np. maska przeciwpyłowa, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kask lub nauszniki), wykorzystywane stosownie do warunków pracy, zmniejszają ryzyko urazów ciała.
- Należy zapobiegać nieprzewidzianemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do akumulatora oraz przed podnoszeniem i przenoszeniem elektronarzędzia należy ustawić wyłącznik w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku zwiększa niebezpieczeństwo wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy odłączyć klucze i narzędzia do regulacji. Pozostawienie klucza lub innego narzędzia, zamocowanego do obracającego się elementu urządzenia, może doprowadzić do urazu ciała.
- Nie wolno sięgać elektronarzędziem zbyt daleko. Zawsze należy zachować dobre ustawienie stóp i równowagę. Właściwa postawa zapewnia lepsze panowanie nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy zadbać o stosowny strój roboczy. Nie należy zakładać luźnych ubrań ani biżuterii. Nie wolno zbliżać włosów, odzieży ani rękawic do poruszających się elementów elektronarzędzia. Luźne części odzieży, biżuteria lub długie włosy mogą wkręcić się w urządzenie.
- Jeżeli istnieje możliwość podłączenia odpylacza, należy go zamontować i właściwie użytkować. Zastosowanie odpylacza może zmniejszyć niebezpieczeństwo związane z nadmiernym pyłem.

Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy wykorzystywać produkt odpowiedni do danego zastosowania. Urządzenie będzie pracować lepiej i bezpieczniej, gdy będzie użytkowane zgodnie ze swoimi parametrami.
- Nie wolno korzystać z elektronarzędzia, jeżeli wyłącznik nie działa prawidłowo. Urządzenie, którego nie można obsługiwać wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Przed dokonaniem dowolnej regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia do przechowywania, należy odłączyć urządzenie od akumulatora. Takie środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- Nie użytkowane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno pozwalać korzystać z elektronarzędzi osobom, które nie znają się na ich obsłudze i nie zapoznały się z instrukcją użytkowania. W rękach niewprawnych użytkowników elektronarzędzia są niebezpieczne.

- Elektronarzędzia wymagają odpowiedniej konserwacji. Należy kontrolować ruchome elementy pod kontem ich ustawienia, ewentualności zacinania się, uszkodzeń oraz wszelkich innych nieprawidłowości, które mogłyby zakłócić właściwe działanie urządzenia. Uszkodzone elementy należywymienić przed rozpoczęciem pracy. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- Elementy tnące muszą być zawsze ostre i czyste. Dobrze konserwowane narzędzia tnące z ostrymi końcówkami są mniej narażone na zacinanie się i łatwiejsze w obsłudze.
- Należy używać elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając warunki robocze oraz charakter wykonywanej pracy. Wykorzystanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Używanie i konserwacja narzędzia akumulatorowego

- W urządzeniach elektrycznych używać tylko przewidzianych do nich akumulatorów. Używanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń ciała i zagrożenia pożarem.
- Akumulatory ładować wyłącznie w ładowarkach polecanych przez producenta. Używanie ładowarek, do ładowania innego rodzaju akumulatorów, niż te, do którego są przeznaczone, może być przyczyną pożaru.
- Nieużywane akumulatory należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków. Spięcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować poparzenie lub pożar.
- Przy niewłaściwym użytkowaniu może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Unikać kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Ciecz z akumulatorów może doprowadzić do podrażnienia i poparzenia skóry.

Servis

- Naprawy narzędzi elektrycznych powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy zastosowaniu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zapewnia się bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

Dodatkowe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Należy zakładać okulary ochronne przeznaczone do pracy s narzędziem;
- Należy zakładać rękavice ochranne przeznaczone do pracy s narzędziem;
- Narzędzie nie wolno narażać na działanie deszczu i wilgoci;

⚠ **UWAGA!** Nożyce są urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie. Dla tego niezmiernie istotne jest staranne przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi urządzenia. Należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa a także poprawnej

obsługi, manipulacji i konserwacji urządzenia. Każdy użytkownik musi znać i przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w niniejszej instrukcji;

- Prace z urządzeniem należy przeprowadzać tylko przy dobrej widoczności tzn. przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym;
- Nie wolno pozwalać dzieciom, aby korzystały z urządzenia;
- Należy starać się, aby osoby postronne, szczególnie dzieci nie zbliżali się do urządzenia;
- Należy uważać na przewody przedłużające;
- Należy zadbać aby luźne części odzieży, biżuteria lub długie włosy mogą nie wkręciły się w poruszające się elementy elektronarzędzia;
- Podczas użytkowania elektronarzędzia zaleca się założyć ochronne rękawice i okulary, i także wzmocnione obuwie;
- Jeżeli w trakcie pracy dojdzie do zatniecie się elektronarzędzia, należy go bezwłocznie wyłączyć. Przed usunieciem obcych przedmiotów należy wyjąć akumulator z urządzenia;
- Przed konserwacją lub obserwacją należy wyjąć akumulator z urządzenia;
- Należy dbać o stabilną pozycję (zwłaszcza podczas pracy na klatkach schodowych) i zachowanie równowagi ;
- Nie wolno probować naprawiać elektronarzędzie samodzielnie;
- Nożyce nie wolno używać , jeżli zostały uszkodzone lub wyraźnie zużyte;
- Podczas obsługi narzędzia należy założyć okulary ochranne, nauszniki i kask;
- Przed korzystaniem należy upewnić się, że zestaw narzędzia zawiera ochranne szczyty/ pokrywy. Nie wolno korzystać z urządzenia jeżeli nie jest kompletne lub zostało zmienione w dowolny sposób;
- Nożyce do żywopłotów zawsze należy trzymać w obu rękach;
- Podczas składowania lub przemieszczania należy stosować ochronną osłonę prowadnicy nożyc;
- Przed rozpoczęczem pracy należy zapoznać się z najblizsym otoczeniem; to prewencja, aby uniknąć możnym zagrożeniam, które by mógły zostać nieprzewidzane ze względu na hałas, działającego narzędzia;
- Należy unikać ryzyku przypadkowego uruchomienia. Zapowiada się przenoszanie nożyc z palcem na wyłączniku;
- Bez żadnego poprzedniego doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy w stosowaniu nożyc do żywopłotów, należy najpierw zapoznać się z instrukcją obsługi wyjątkiem sytuacji, lub zapytać o poinstruowanie osobę z doświadczeniem;
- Nie wolno dotykać rotujących ostrzy na działającym narzędziu;
- Zapobiega się probówać zatrzymać ostrze siłą.
- Nie wolno układać narzędzie na ziemie, dokąd się ostrze obracają. Należy zaczekać do ich zupełnego zatrzymania się;
- Regularnie sprawdzaj stan ostrzy, czy nie są poluzowane, zużyte lub uszkodzone. Zapowiada się używać narzędzia z uszkodzonym ostrzym;

- Podczas cięcia nożycami należy dbać na obce przedmioty (np. ogrodzenia z drutu, poręcze). W przypadku kontaktu z takim przedmiotem należy narzędzie niezwłocznie unieruchomić, i następnie sprawdzić jego aktualny stan;
- W przypadku nienormalnych wibracji, także należy niezwłocznie unieruchomić narzędzie, i następnie sprawdzić jego stan;
- Należy zachowywać szczególną ostróżność przed uderzeniem spadającymi gałęziami.
- Należy zachowywać szczególną ostróżność przy pracy z nożycami, zawsze należy założyć ochronne rękavice.

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane tak, aby pracovało długo i wydajnie z minimalną potrzebą konserwacji. Regularna, ostrożna konserwacja i czyszczenie jest niezbębna do utrzymania odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa, wysokiej wydajności i niskiej awaryjności w czasie eksploatacji. W przypadku ładowarki nie ma z wyłączeniem regularnego czyszczenia żadnych specjalnych wymagań ze względu na konserwacje.

- Przed prowadzeniem prac konserwacyjnycj należy z nożyc wyjąć akumulator.
- Przed każdym korzystaniem ze sprzętu należy ostrożnie wyczyszczyć prowadnicę.
- Po wyczyszczeniu należy prowadnicę nasmarować olejem, aby zapobiec korozji.
- Otwory wentylacyjne na sprzetu i ładowarce należy regularnie czyszczyć miękką szczotką lub suchą chusteczką.
- Do czyszczenia częsci plastykowych zaleca się uzywać nawilżoną chusteczką i jemnym preparatem myjącym.
- Zapobiega się stosować do czyszczenia narzędzia agresywne detergenty lub rospuszczalniki.

Uskładnienie

- Nożyce należy składować w suchym pomieszczeniu.
- Na urządzenie nie wolno układać żádne inne przedmioty.
- Pod koniec sezonu należy narzędzie dokładnie sprawdzić i usunąć pozostałe resztki trawy.
- Jeże-li stan narzędzia wymaga naprawę, należy skontaktować się z kwalifikowanym (autoryzowanym) ośrodkiem serwisu lub sprzedawcą.

9. DANE TECHNICZNE

Produkt	FZN 1001-A
Napięcie	18VDC
Obroty	1400 /min
Długość noża	510mm
Rozwarcie noża	11mm
Czas zatrzymania ostrzy	<1S
Typ akumulatora	Li-Ion
Pojemność akumulatora	1.3Ah
Czas ładowania akumulatora	ok. 4 godzin
Napięcie w sieci	230V / 50Hz

10. USUNIĘCIE

WSKAZÓWKI A INFORMACJE O ZADYSPONOWANIU ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania należy dostarczyć do odpowiedniego ośrodka zbiórki odpadu.

USUNIĘCIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produkcie lub w dokumentach towarzyszących oznacza, że produkt nie może być traktowany jako zwykły (nieselektowany) odpad komunalny. W celu odpowiedniego zadysponowania powinno go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencyjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W niektórych krajach Unii Europejskiej oraz innych krajach europejskich jestwuje możliwość zwrócenia zużytych produktów do lokalnego sprzedawca, w przypadku równoczesnego zakupu nowego ekwiwalentu tego artykułu. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informajci należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu lub odpowiedniego ośrodka zbiórki odpadu. W przypadku nieodpowiedniego usunięncia odpadu o niniejszym charakterze grozi penalizacja w zgodzie z przedpisami krajowymi.

Dla subjektów biznesowych na terenie Unii Europejskiej

Ten produkt spełnia wszystkie podstawowe regulaminy UE, które go dotyczą.W celu zadysponowania z zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, i uzyskania bardziej szczegółowych informajci, należy skontaktować się sprzedawcą lub dealerem.

Usunięcie w pozostałych krajach poza terenem Unii Europejskiej

CE

Ten symbol jest płatny na terenie Unii Europejskiej. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji o odpowiednim zadysponowaniem zużytego produktu należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu lub z sprzedawcą.

Producent sobie zastrzega prawo do dokonywania zmian w tekstu, konstrukcji i dań technicznych bez poprzedniego ostrzeżenia

Аккумуляторные ножницы для живой изгороди
РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Благодарим Вас за покупку этих аккумуляторных ножниц для живой изгороди. Прежде, чем Вы начнёте их использовать, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

СОДЕРЖАНИЕ

ФОТО ПРИЛОЖЕНИЕ 3
1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ 78
Важные инструкции по безопасности
Упаковка
Инструкция по применению
2. ПОЯСНЕНИЯ К ЭТИКЕТКАМ С УКАЗАНИЯМИ НА МАШИНЕ 79
3. ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ 80
4. МОНТАЖ МАШИНЫ 81
Установка и извлечение аккумулятора
Установка аккумулятора
Извлечение аккумулятора
5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ 81
Зарядка аккумулятора
Процесс зарядки
Важная информация о зарядке
Включение машины
Выключение машины
Инструкция по безопасности при использовании аккумуляторов и зарядных устройств
6. УКАЗАНИЯ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ 84
Обслуживание
Назначение
Используйте правильный тип инструментов
7. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ 86
Ознакомление с рабочим инструментом
Общие правила техники безопасности
Дополнительные правила техники безопасности
8. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ 80
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 91
10. ЛИКВИДАЦИЯ 92

1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Важные инструкции по безопасности

- Изделие аккуратно распакуйте и следите за тем, чтобы ни одна часть упаковочного материала не была выброшена прежде, чем будут найдены все компоненты изделия.
- Изделие храните в сухом месте, вдали от детей.
- Прочитайте все предупреждения и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Упаковка

Изделие помещено в упаковку, которая предотвращает его повреждение во время транспортировки. Данная упаковка является сырьем и поэтому может быть передана на переработку.

Инструкция по применению

Перед тем как начать работать с машиной, прочитайте следующие правила безопасности и указания по использованию. Ознакомьтесь с элементами управления и с правилами надлежащего использования устройства. Инструкцию следует бережно хранить для возможных справок. Минимально в течение гарантийного срока рекомендуется хранить оригинальную упаковку, в том числе внутренний упаковочный материал, кассовый чек и гарантийный талон. В случае перевозки упакуйте машину обратно в оригинальную коробку от производителя - обеспечите так максимальную защиту изделия при необходимой транспортировке (например, при перевозке или при пересылке в сервисный центр).

Примечание: Если вы передаете машину другим лицам, то вместе с ней следует передать руководство. Соблюдение указаний прилагаемого руководства по обслуживанию является необходимым предусловием правильного использования машины. Руководство по обслуживанию содержит также указания по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту.

Производитель не несет ответственности за несчастные случаи или повреждения, возникшие в результате несоблюдения этих указаний.

2. ПОЯСНЕНИЯ К ЭТИКЕТКАМ С УКАЗАНИЯМИ НА МАШИНЕ



Перед выполнением работ по техобслуживанию или чистке машины следует изъять аккумулятор.



Держите других людей (особенно детей) и животных на расстоянии мин. 6м от места работы.



Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию.





Во время работы используйте защитное снаряжение.



Не работайте в дождь, а также в сложных климатических условиях.

3. ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Описание машины (см. рис. А)

1 - Передняя ручка
2 - Аварийный выключатель
3 - Вентиляционные отверстия
4 - Защитный кожух / щиток
5 - Аккумулятор
6 - Зарядное устройство
7 - Зарядная станция
8 - Защитный чехол для лезвий ножниц
9 - Индикатор зарядки

Комплект поставки

Садово-огородный инструмент следует осторожно вынуть из упаковки и убедиться, что следующие части являются укомплектованными:

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Острые лезвия!

- Аккумуляторные садовые ножницы
- Аккумуляторная батарейка
- Зарядное устройство
- Зарядная станция
- Защитный кожух
- Руководство по обслуживанию

Если компоненты отсутствуют или повреждены, пожалуйста, свяжитесь с продавцом, у которого Вы купили машину.

4. МОНТАЖ МАШИНЫ

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед монтажом удалите из инструмента аккумулятор.

Установка и извлечение аккумулятора (см. рис. Б)

Ножницы для стрижки живой изгороди оснащены аккумулятором, который питает инструмент.

Установка аккумулятора

- Поместить аккумулятор в ножницы для стрижки живой изгороди. Вставить аккумулятор в паз на устройстве. См. рисунок Б.
- Перед тем, как начать работать, убедиться, что защёлки, расположенные по обе стороны аккумулятора сели и аккумулятор надежно подключен к Вашему устройству.

Извлечение аккумулятора

- Пальцами найти защёлки на конце аккумулятора, а нажав на них, разблокировать аккумулятор в устройстве.
- Вынуть аккумулятор из ножниц для стрижки живой изгороди. См. рисунок Б.

5. ВКЛЮЧЕНИЕ

(См. рисунок Г)

Эти аккумуляторные ножницы для стрижки живой изгороди оснащены двухсторонним защитным включением. Устройство может быть включено только при одновременном нажатии на обе кнопки.

Зарядка аккумулятора (рис. В)

- Перед первым использованием, или в случае если происходит снижение производительности устройства, необходимо перезарядить аккумулятор. Если аккумулятор заряжается в первый раз или ножницы для стрижки живой изгороди в течение длительного времени не используются, то аккумулятор следует зарядить только на 80% мощности. Через несколько циклов зарядки и разрядки аккумулятор достигает полной мощности. Во время зарядки аккумулятор нагревается. Это нормально и не является неисправностью.
- Извлеките аккумулятор из устройства и вставьте его в зарядную станцию (8). Аккумулятор можно вставлять только в одном направлении. Не применять силу. Убедитесь, что аккумулятор надежно сидит в зарядном устройстве.
- Аккумулятор можно заряжать 4-5 часов. Перед использованием зарядного устройства прочитайте, пожалуйста, все указания по технике безопасности. Ремонт инструмента и зарядного устройства следует доверять только квалифицированному сервисному центру.
- Перед зарядкой аккумулятора внимательно прочитайте все указания по технике безопасности и инструкции в руководстве по эксплуатации этого устройства. Всегда используйте правильный тип аккумулятора (поставляется в комплекте с устройством). Во избежание серьезных повреждений устройства или травм никогда не устанавливайте какой-либо другой типы аккумулятора.

Процесс зарядки (см. рис. В)

Данные зарядные устройства не требуют дополнительных настроек, и их обслуживание является очень простым. Просто поместите аккумулятор в зарядное устройство и зарядка начнется автоматически.

- Подключите трансформатор (7) к зарядному устройству (8).

- Подключите трансформатор к электрической розетке. Светодиодный индикатор (9) горит зеленым, зарядное устройство готово к использованию.
- Вставьте аккумулятор (6) в зарядное устройство (8), как показано на рисунке B. Убедитесь, что аккумулятор надежно сидит в зарядном устройстве. Светодиодный индикатор (9) загорится красным, показывая, что аккумулятор заряжается.
- Аккумулятор полностью заряжен приблизительно через 4 часа.

Важная информация о зарядке

Длительный срок службы и наилучшую мощность аккумулятора обеспечивает зарядка при температуре от 18 до 24 °C. Во избежание серьёзного повреждения аккумулятора не заряжайте его в экстремальных температурных условиях.

- Зарядное устройство и аккумулятор во время зарядки слегка нагреваются. Это нормально и не является неисправностью.
- Мы рекомендуем заряжать аккумулятор при комнатной температуре. Во избежание перегрева не закрывайте аккумулятор, не заряжайте его на солнце или вблизи источников тепла.
- Если аккумулятор не заряжается должным образом:
  - убедитесь, что штекер и разъём правильно установлены
  - установите зарядное устройство в помещение, где температура колеблется от 18 до 24 °C
  - если проблема не устранена, обратитесь в специализированный сервисный центр.
- Аккумулятор следует снова зарядить, если производительность устройства снижается. В таком случае не продолжайте работать. Следуйте инструкциям по зарядке аккумулятора.
- При определенных обстоятельствах и при подключении зарядного устройства к сети, может произойти короткое замыкание. Посторонние токоведущие предметы, такие как проволочная сетка, алюминиевая фольга или другие предметы, содержащие металлические компоненты, должны находиться вне радиуса действия зарядного устройства. Если Вы не заряжаете аккумулятор, то отключите зарядное устройство от электросети. Если вы хотите очистить аккумулятор - отключите его от сети.
- Погружать зарядное устройство в воду или в другие жидкости запрещено.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что в зарядное устройство не попала какая-либо жидкость. Это может привести к поражению электрическим током. В целях более быстрого охлаждения аккумулятора после использования не оставляйте аккумулятор или зарядное устройство в теплой среде, например, в металлическом ангаре или на не изолированном прицепе.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Никогда не пытайтесь вскрыть аккумулятор. В случае повреждения пластикового кожуха аккумулятора следует сдать его в подходящее место утилизации и дальше аккумулятор не использовать.

Включение машины

- Нажмите кнопку на передней рукоятке (1).
- Нажмите кнопку на верхней рукоятке (2).

Выключение машины

- Отпустите кнопку на передней рукоятке (1) или кнопку на верхней рукоятке (2).

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Никогда не пытайтесь заблокировать кнопку, если она включена.

Инструкция по безопасности при использовании аккумуляторов и зарядных устройств

Аккумуляторы

- Никогда не открывайте аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги.
- Не бросайте аккумулятор в огонь - угроза взрыва!
- Не храните аккумулятор в местах, где температура может превышать 40 °C.
- Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве после зарядки. В противном случае может произойти утечка электролита из аккумулятора.
- Заряжайте только при комнатной температуре.
- Используйте только зарядное устройство, которое поставляется в комплекте (см. технические данные).
- Перед зарядкой убедитесь, что аккумулятор является чистым и сухим.
- Используйте только аккумулятор утвержденного производителем типа (см. технические данные).
- Аккумулятор не бросайте в обычные бытовые отходы, а сдайте в пункт, обеспечивающий утилизацию аккумуляторов.
- В экстремальных условиях возникает угроза утечки электролита из аккумулятора. В случае утечки электролита действуйте следующим образом:
- Аккуратно вытрите электролит сухой тряпкой. Избегайте контакта с кожей.
- При попадании на кожу или в глаза, следуйте инструкциям ниже.
- Аккумулятор содержит 25-30% раствор гидроксида калия, который может быть вредным. В случае попадания на кожу - немедленно промыть большим количеством воды. Нейтрализовать слабой кислотой, например, лимонным соком, уксусом. В случае попадания в глаза - тщательно промыть водой (минимально 10 минут) и обратиться к врачу.

Зарядные устройства

- Никогда не менять какие-либо электрические вводы - угроза получения травмы!
- Используйте зарядное устройство только для зарядки аккумулятора, поставляемого вместе с изделием.
- При зарядке аккумулятора другого типа возникает угроза внезапной вспышки, получения серьезных травм, повреждения имущества.
- Один за другим можно непрерывно заряжать только 2 аккумулятора, в обратном случае возникает угроза перегрева зарядного устройства. Перед следующим циклом зарядки дайте зарядному устройству остыть.
- После завершения зарядки отсоедините зарядное устройство от электросети и извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве.
- Не носите зарядное устройство за шнур или вилку. Чтобы отключить устройство от розетки, тяните не за шнур, а за вилку. Следует беречь зарядное устройство от воздействия тепла, масла и острых предметов.
- Никогда не заряжайте аккумуляторы, которые не предназначены для зарядки.
- Если шнур питания зарядного устройства поврежден, не используйте его.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды или дождя, не используйте его во влажной среде.
- Не открывайте зарядное устройство.
- Не разбирайте зарядное устройство.
- Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе, оно предназначено для использования только в помещениях.
- Ваше зарядное устройство предназначено для конкретного сетевого напряжения. Обязательно убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению на табличке устройства.

6. УКАЗАНИЯ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Обслуживание

- Настоящее изделие не предназначено для детей и лиц с ограниченными физическими, чувственными или умственными способностями, или для лиц с ограниченным опытом или знаниями, если они не работают под квалифицированным надзором или не получили инструкции, охватывающие использование настоящего изделия, от лица, ответственного за их безопасность.
- Ни в коем случае не используйте ножницы, если вблизи находятся другие лица, дети или свободно передвигающиеся домашние животные.

- Используя изделие в присутствии детей, действуйте особенно осторожно. Машину всегда поставьте на недоступное для них место. Дети должны находиться под присмотром, чтобы было гарантировано, что они не будут играть с косилкой.
- Не разрешайте детям или лицам, не ознакомленным с настоящим руководством, работать с машиной.
- Местные предписания могут определять минимальный возраст пользователя. Пользователь несёт ответственность за ущерб, причинённый третьим лицам в рабочей зоне ножниц и возникший в результате их использования.
- Не работайте с машиной, если Вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотических веществ.
- Предоставьте машине возможность работать в своем собственном темпе.
- Не перегружайте машину.

Назначение

Эти ножницы предназначены для стрижки живых изгородей и кустарников на участке у семейного дома.
Этот инструмент не предназначен для профессионального использования.
Не используйте машину для других целей, чем те, для которых она предназначена.
Зарядное устройство предназначено исключительно для зарядки аккумулятора, поставляемого с данным инструментом. Зарядное устройство не предназначено для зарядки других аккумуляторов.

Используйте правильный тип инструментов

- Это руководство описывает использование инструмента по предназначению. Не перегружайте небольшие инструменты или принадлежности, выполняя работу, которая предназначена для мощных инструментов. Инструмент будет работать лучше и надежнее при выполнении работ, для которых он предназначен. При использовании любых принадлежностей или оснащения или при выполнении любой работы, не рекомендующейся в данном руководстве, возникает угроза получения травмы. Не перегружайте инструмент.
- Избегайте случайного включения инструмента. Не носите инструмент с пальцем на главном выключателе.
- Никогда не тяните за кабель при отключении вилки кабеля от розетки электросети. Кабель питания не должен проходить по жирным и горячим поверхностям, следите, чтобы он не проходиле через острые края.

7. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомление с рабочим инструментом

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции по технике безопасности, которые приводятся в настоящем руководстве по эксплуатации. Несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или серьезным травмам.

- Перед применением машины прочитайте, пожалуйста, внимательно руководство по эксплуатации.
- Перед тем как использовать машину, убедитесь, что вы знаете, как выключить её в случае возникновения чрезвычайной ситуации.
- Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Общие правила техники безопасности

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Прочитайте все инструкции. Несоблюдение нижеуказанных инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Приводимый ниже термин „электроинструмент“ относится к электрическому инструменту с питанием от аккумулятора (без сетевого кабеля).

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ВОЗМОЖНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

Рабочее пространство

- Свое рабочее пространство следует содержать в чистоте и порядке. Беспорядок на рабочем месте и неосвещенное рабочее пространство могут стать причиной травмы.
- С устройством не следует работать во взрывоопасной среде, где присутствуют горючие жидкости, газы или пыль. Электроинструмент создает искры, которые могли бы поджечь такую пыль или пары.
- Во время использования электроинструмента следите за тем, чтобы дети и другие лица находились на безопасном расстоянии.
- Оборачиваясь, Вы можете потерять контроль над машиной.

Электрическая безопасность

- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, обогреватели, печи и холодильники.
- Повышенная угроза поражения электрическим током при заземлении Вашего тела.
- Не подвергайте машину воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает угрозу поражения электрическим током.

Личная безопасность

- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и подходите к работе с электрическими устройствами обдуманно. Не используйте машину, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.
- Небольшой секундная потеря концентрации при использовании машины может привести к серьезным травмам.
- Носите защитную одежду и всегда носить защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как респиратор, противоскользящей рабочей обуви, защитного шлема или средств защиты слуха, в зависимости от типа и использования электрических инструментов, снижает риск получения травмы.
- Избегайте случайного включения машины. Перед подключением аккумулятора убедитесь, что машина выключена. Никогда не носите ножницы для стрижки живой изгороди с пальцем на выключателе.
- Перед включением машины удалите инструменты для наладки или отвертки. Инструмент или ключ, который останется в вращающейся части машины может привести к травме.
- Не переоценивайте себя. Всегда следите за стабильным положением тела и всегда удерживайте равновесие. Так Вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Волосы, одежду и обувь следует держать на безопасном расстоянии от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- Если существует возможность подключить устройство для сбора пыли или улавливающее устройство, то убедитесь, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Такие устройства помогают снизить неблагоприятное воздействие пыли.

Использование электроинструмента и уход за ним

- Не перегружайте машину. Для выполнения работ используйте соответствующий электроинструмент. С соответствующим электроинструментом Вы будет работать лучше и безопаснее в указанном диапазоне мощностей.
- Не используйте электроинструмент, у которого поврежден выключатель. Электрический инструмент, который невозможно включить или выключить, - опасен и должен быть отремонтирован.
- Перед выполнением любых работ по уходу за инструментом, например, технического обслуживания, замены запчастей или откладывание на хранение, сначала обязательно удалите аккумулятор. Такие превентивные меры снижают риск случайного включения машины.

- Если Вы не пользуетесь электроинструментом, то держите его в недоступном для детей месте. Кроме того, не позволяйте работать с инструментом лицам, которые не ознакомились с ним или не читали настоящие инструкции по технике безопасности. Электроинструменты представляют собой опасность, в случае использования неопытными люди.
- За инструментом следует тщательно ухаживать. Проверять безупречное функционирование подвижных частей инструмента без заедания, отсутствие сломанных или поврежденных частей, которые могли бы оказать негативное влияние на функционирование машины. Перед использованием инструмента следует обеспечить ремонт поврежденных частей. Большинство травм связано с плохим выполнением техобслуживания инструмента.
- Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми. Режущие инструменты с острым лезвием, за которыми хорошо ухаживают, - меньше заедают и просты в использовании.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, запасные инструменты и т.д. в соответствии с настоящими указаниями и так, как это предписывается для данного типа оборудования. При этом примите во внимание рабочие условия и вид выполняемых работ. Использование электроинструмента для других целей, чем по предназначению, может привести к возникновению опасных ситуаций.

Использование аккумулятора и уход за ним

- Перед установкой аккумулятора убедитесь, что инструмент выключен. Установка аккумулятора во включенный электроинструмент может стать причиной травмы.
- Заряжать аккумулятор следует только в том зарядном устройстве, которое рекомендовано производителем. У зарядного устройства, которое предназначено для определенного типа аккумулятора, существует угроза возникновения пожара при его использовании для зарядки других аккумуляторов.
- В электрических инструментах используйте всегда только предназначенные для них аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и угрозе пожара.
- Не использующиеся аккумуляторы храните отдельно от скрепок, монет, ключей, винтов и других металлических предметов, которые могут вызвать в аккумуляторе замыкание. Короткое замыкание между контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- При неправильном использовании аккумулятора может иметь место утечка жидкости. Избегайте контакта с жидкостью из аккумулятора. При случайном соприкосновении с аккумуляторной жидкостью промойте пораженный участок водой. Если аккумуляторная жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение кожи или ожог.

Сервис

- Ремонт инструмента доверяйте только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей. Тем самым будет сохранена безопасность инструмента.

Дополнительные меры предосторожности при использовании аккумуляторных ножниц для живой изгороди

- Носите защитные очки, предназначенные для работы с машиной;
- Носите защитные перчатки, предназначенные для работы с машиной;
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя и влаги;

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Эта машина может причинить серьезные травмы. Прочтите все указания по технике безопасности и все инструкции по правильной работе, манипуляции и техническому обслуживанию машины. Ознакомьтесь с обслуживанием и правильным использованием машины;

- Работайте только при хорошей видимости или обеспечьте достаточное искусственное освещение;
- Не позволяйте детям обслуживать машину;
- Держите других людей и особенно детей вне радиуса действия машины;
- Будьте осторожны при работе с необходимыми удлинителями;
- Закрепите свободную одежду, волосы и украшения так, чтобы они не могли быть захвачены подвижными частями машины;
- При обслуживании машины рекомендуется носить защитные перчатки, очки и прочную обувь;
- Если машина зависает - немедленно выключите её. Перед удалением инородных тел следует извлечь из инструмента аккумулятор;
- Перед началом техобслуживания или проверки, всегда удаляйте из устройства аккумулятор;
- Убедитесь, что при обслуживании машина вы сохраняете прочное и стабильное положение (особенно работая на лестнице);
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать инструмент;
- Не используйте машину, если ножницы повреждены или значительно изношены;
- При обслуживании машины всегда носите защитные очки, средства защиты слуха и шлем;
- Перед использованием убедитесь, что машина содержит защитные щитки / кожухи. Не используйте машину, если она не укомплектована или иным образом изменена;
- Nůžky ke stříhání živých plotů držte vždy oběma rukama;
- Ножницы для стрижки живых изгородей всегда следует держать обеими руками;
- При хранении или перемещении машины используйте защитные накладки на лезвия ножниц;

- Прежде чем начать работу, ознакомьтесь со своим окружением во избежание потенциальных опасностей, которые вы могли бы не заметить из-за шума, создаваемого устройством;
- Избегайте случайного включения машины. Никогда не носите ножницы для стрижки живой изгороди с пальцем на выключателе.
- Если Вы ещё не пользовались ножницами для живой изгороди, то ознакомьтесь сначала с руководством по обслуживанию или обратитесь к опытному пользователю с просьбой проинструктировать Вас.
- Не касайтесь движущихся лезвий, если машина включена.
- Никогда не пытайтесь остановить лезвия силой.
- Не ставьте машину на землю, пока лезвия движутся. Подождите до их полной остановки;
- Периодически проверяйте лезвия на предмет отсутствия повреждений или на износ. Не используйте машину, если лезвия повреждены.
- Во время стрижки изгороди избегайте столкновения с посторонними телами (например, забор из сетки, перила). В случае столкновения - немедленно выключите машину и проверьте на наличие повреждений;
- В случае если машина начнёт вибрировать - немедленно выключите её и проверьте на наличие повреждений;
- Соблюдайте повышенную осторожность при падении веток.
- При работе с ножницами соблюдайте осторожность и всегда надевайте защитные перчатки.

8. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Ваш инструмент сконструирован так, чтобы он работал как можно дольше при минимальном техобслуживании. Длительный срок службы и безаварийное функционирование машины зависит от надлежащего технического обслуживания и регулярной чистки. Ваше зарядное устройство не требует, помимо регулярной чистки, специального обслуживания.

- Перед выполнением работ по техническому обслуживанию следует в обязательном порядке извлечь аккумулятор из ножниц для живой изгороди.
- После каждого использования тщательно очистите лезвия ножниц.
- После очистки нанесите на них слой масла, чтобы предотвратить коррозию.
- Вентиляционные отверстия машины и зарядного устройства следует регулярно чистить мягкой щеткой или сухой тряпкой.
- Пластмассовые детали лучше чистить чистой влажной тряпкой и деликатным бытовым моющим средством.

- Никогда не используйте агрессивные чистящие средства или растворители.

Хранение

- Ножницы хранить в сухом помещении.
- Не размещать на машине какие-либо другие предметы.
- В конце сезона следует выполнить комплексную проверку косилки и удалить накопленные остатки травы.
- Если требуется ремонт - обратитесь в авторизованный сервисный центр или к продавцу.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель ..... FZN 1001-A
Рабочее напряжение 18VDC
Обороты холостого хода ..... 1400 /min
Длина ножа 510мм
Шаг зубьев ножа 11мм
Время остановки ножа ..... <1сек
Тип аккумулятора ..... Li-Ion
Емкость аккумулятора 1.3Ач
Время зарядки аккумулятора ..... около 4 часов
Входное питающее напряжение ..... 230В / 50Гц

10. ЛИКВИДАЦИЯ

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБРАЩЕНИИ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованные упаковочные материалы следует отнести на место, которое в Вашем населённом пункте предназначено для сбора муниципальных отходов.

ЛИКВИДАЦИЯ ОТРАБОТАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Этот символ на изделии или в сопроводительных документах означает, что отработанные электрические и электронные изделия запрещено выбрасывать в контейнеры для обычных бытовых отходов. Их следует сдать в специальные пункты сбора для надлежащей ликвидации, восстановления и рецикляции. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза или в других европейских странах Вы можете вернуть свои устройства ближайшему продавцу при покупке эквивалентного нового изделия. Обеспечив правильную ликвидацию данного продукта, Вы поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье человека, которое могло бы быть последствием неправильной ликвидации отходов. За дополнительной информацией обращайтесь в органы местного самоуправления или в ближайший пункт сбора утильсырья. За неправильное обращение с отходами может быть назначен штраф в соответствии с национальным законодательством.

Для фирм в странах Европейского союза

По вопросам ликвидации электрического и электронного оборудования, пожалуйста, свяжитесь с Вашим дилером или поставщиком. Ликвидация в странах за пределами Европейского Союза. Этот символ действует в Европейском Союзе. При необходимости ликвидировать изделие обратитесь в органы местного самоуправления или к своему продавцу с целью получения информации о правильном способе ликвидации.

CE Данный продукт отвечает всем основным требованиям относящихся к нему директив ЕС.

В текст, дизайн или в технические характеристики могут быть внесены изменения без предварительного уведомления, и мы оставляем за собой право на такие изменения.

Bevielės želdinių formavimo žirklės
VARTOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote šias želdinių formavimo žirkles. Prieš naudojant, prašome atidžiai perskaityti šį vartotojo vadovą ir saugokite jį ateityje.

TURINYS

ILIUSTRUOTI PRIEDAI 3
1. BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS 94
Svarbūs saugos įspėjimai
Įpakavimas
Naudojimo instrukcijos
2. ETIKEČIŲ, ESANČIŲ ANT ĮRENGINIO, PAAIŠKINIMAS 95
3. ĮRENGINIO IR JO PRIEDŲ APRAŠYMAS 96
4. SURINKIMAS 96
Akumuliatoriaus montavimas ir keitimas
Akumuliatoriaus montavimas
Akumuliatoriaus keitimas
5. PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTIS 97
Akumuliatoriaus krovimas
Krovimo procesas
Įjungimas
Išjungimas
Svarbūs krovimo įspėjimai
Saugos instrukcijos akumuliatoriui ir įrovikliams
6. INSTUKCIJOS TAISYKLINGAM NAUDOJIMUI 100
Veikimas
Naudojimo paskirtis
Pritaikytų įrankių naudojimas
7. SAUGOS INSTRUKCIJOS 101
Susipažinkite su įrenginiu
Pagrindinės saugos instrukcijos
Papildomos saugos instrukcijos
8. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS 104
9. TECHNINĖ CHARAKTERISTIKA 105
10. ATLIEKŲ TVARKYMAS 106

1. BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

Svarbūs saugos įspėjimai

- Atsargiai išpakuokite šį gaminį ir neišmeskite jokios pakuotės dalies, kol nesurasite visų gaminio dalių.
- Laikykite žirklės sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Perskaitykite visus įspėjimus ir nurodymus. Nepaisant įspėjimų arba nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Įpakavimas

Gaminys yra sukapuotas, kad nebūtų sugadintas jį vežant. Šią pakuotę galima perdirbti, todėl galite ją pristatyti į atliekų perdirbimo punktą.

Naudojimo instrukcija

Prieš pradėdami naudoti šią elektrinę sodo vejapjovę, perskaitykite toliau pateiktas saugos taisykles ir naudojimo instrukciją. Susipažinkite su valdikliais ir išmokite tinkamai naudoti prietaisą. Laikykite šią naudojimo instrukciją saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte lengvai ja pasinaudoti. Išsaugokite originalią pakuotę, įskaitant vidines pakavimo medžiagas, garantinę kortelę ir pirkimą įrodantį dokumentą bent garantiniam laikotarpiui. Jeigu šį gaminį reikėtų vežti, supakuokite jį į originalią kartoninę dėžę, kad gaminys būtų maksimaliai apsaugotas gabenant arba vežant (pvz., jį pervežant į kitą vietą arba atiduodant šį gaminį remontui).

Pastaba: Jeigu šį gaminį atiduodate kitam žmogui, kartu atiduokite ir naudojimo instrukciją. Vadovautis instrukcija – būtina sąlyga, norint tinkamai naudoti šią žirklės. Šioje naudojimo instrukcijoje taip pat pateikiami nurodymai, kaip šį gaminį naudoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už nelaimingus atsitikimus arba žalą, patirtą nesilaikant šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų.

2. ETIKEČIŲ, ESANČIŲ ANT ĮRENGINIO, PAAIŠKINIMAS



Prieš atlikdami bet kokią techinę priežiūrą ar valydami įrenkius, būtinai išimkite bateriją iš įrenginio.



Žmonės ir naminiai gyvūnai turėtų laikytis bent 6 metrų atstumo nuo darbo vietos.



Prieš naudojimą būtinai perskaitykite vartotojų vadovą.





Dirbdami naudokite apsaugines priemones.



Nepatartina dirbti lyjant, ar kitomis nepalankiomis oro sąlygomis.

3. ĮRENGINIO IR JO PRIEDŲ APRAŠYMAS

Įrenginio aprašymas (žr. pav. A)

1 - Priekinė rankenaFront handle
2 - Išjungimo mygtukas
3 - Ventiliacijos anga
4 - Apsauga
5 - Baterija
6 - Įkroviklis
7 - Krovimo stotis
8 - Ašmenų dėklas
9 - Krovimo indikatorius

Pateikiamas turinys

Atsargiai išpakuokite įrenginį iš įpakavimo ir patikrinkite ar yra visos šios dalys :

⚠ **DĖMESIO!** Pjovimo geležtės aštrios!

- Bevielės želdinių formavimo žirklės
- Akumuliatorius
- Kroviklis
- Krovimo stotis
- Ašmenų dėklas
- Vartotojo vadovas

Jeigu truksta kurios nors detalės ar jos sugadintos, prašome susisiekti su pardavėju, iš kurio pirkote įrenginį.

4. SURINKIMAS

⚠ **DĖMESIO!** Prieš surinkimą, išimkite akumuliatorių iš įrenginio.

Baterijos montavimas ir keitimas (žr. pav. B)

Jūsų želdinių formavimo žirklės įrengtos su akumuliatoriumi, kuris tiekia energiją įrenginiui.

Akumuliatoriaus montavimas

- Įdėkite akumuliatorių į želdinių formavimo žirkles. Lygiuoti briauną esančia ant akumuliataus su briauna, esančia žirklių viduje. Žiūrėti pav. B.
- Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, ar akumuliatoriaus užraktai kiekvienoje pusėje užsisklendė ir akumuliatorius apsaugotas.

Akumuliatoriaus keitimas

- Suaskite užraktus akumuliatoriaus pakuotės gale ir atlaisvinkite, kad išimtumėte akumuliatorių ir želdinių formavimo žirklių.

- Išimkite akumuliatorių iš savo želdinių formavimo žirklių. Žiūrėti paveikslėlį B.

5. EKSPLOATAVIMAS

(žiūrėti pav. D)

Jūsų pačių saugumui, šis įrenginys yra su dvigubo jungiklio sistema. Ši sistema neleidžia įrengimui pradėti veikti atsitiktinai ir leidžia dirbti tik laikant įrengimą abiem rankom.

Akumuliatoviaus krovimas (žiūrėti pav.C)

- Akumuliatorius turi būti įkrautas prieš naudojimą arba kai to reikia norint lengvai ir greitai atlikti darbą. Kraunant akumuliatorių pirmąjį kartą ar po ilgesnio sandeliavimo laiko, jis priima tik 80%.Po kelių įkrovimo ir išsikrovimo ciklų, akumuliatorius pasikraus pilnu pajėgumu. Kraunant akumuliatorių jis gali tapti šiltas, tai normalu ir neturėtų sukelti problemų.
- Išimkite akumuliatorių iš įrenginio ir įdėkite į krovimo stotį (8) Akumuliatorius tilps tik vienu būdu. Nenaudokite jėgos. Įsitikinkite, kad akumuliatorius visas įstatytas į kroviklį.
- Jūsų akumuliatorius gali krautis 4-5 valandas. Perskaitykite visas saugos instrukcijas prieš naudodami įkroviklį. Techinę apžiūrą atlikinėkite tik įgaliotame aptarnavimo centre siekdami išvengti statinių jautrių vidinių sudedamųjų dalių pažeidimų.
- Perskaitykite visas žinyno instrukcijas prieš stengdamiesi pakrauti savo įrenginio akumuliatorių. Visuomet naudokite tą akumuliatorių, kuris buvo pakuotėje su įrankiu. Niekada nemontuokite jokio kito akumuliatoriaus, jis sugadins jūsų įrankį ir sukels pavojų.

Krovimo procesas (žiūrėti pav. C)

Šie krovikliai nereikalauja koregavimo ir yra sukurti naudoti juos kuo paprasčiau. Tiesiog prijunkite akumuliatorių prie kroviklio ir jis automatiškai pasikraus.

- Prijunkite transformatorių(7) prie krovimo stoties(8).
- Įkiškite transformatorių į atitinkamą kintamosios srovės maitinimo lizdą. Žalias šviesos diodas (9) žibintai, pasakys, kad kroviklis yra paruoštas naudoti.
- Įdėkite akumulatorių (6) į krautuvą (8), kaip parodyta paveiksle C. Patikrinkite, ar akumulatorius krautuve įdėtas tinkamai. Kai akumulatorius kraunamas, LED kontroleris (9) šviečia raudonai.
- Akumuliatorius bus visiškai pakrautas maždaug po keturių valandų.

Svarbūs krovimo įspėjimai

Ilgiausio veikimo ir geriausių rezultatus gautume, jeigu akumuliatorius būtų pakrautas kai oro temperatūra 18-24°C. Nekraukite akumuliatoriaus labai žemoje arba labai aukštoje temperatūroje. Tai svarbu ir tai padės išvengti žalos akumuliatoriui.

- Įkrovėjas ir akumuliatorius gali tapti šilti krovimo metu. Tai normalus reiškinys ir tai nesudaro problemų.
- Naudokite įkroviklį normalioje kambario temperatūroje, kai tik tai įmanoma. Norint išvengti perkaitimo neuždenkite įkroviklio ir nekraukite akumuliatoriaus tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia šilumos šaltinių.
- Jei akumuliatorius nesikrauna deramai:
  - patikrinkite elektros srovę kištukiniame lizde įjungdami lempą ar kokį kitą prietaisą.
  - perkelkite įkroviklį ir akumuliatorių į tokią vietą, kurioje oro temperatūra yra maždaug 18-24°C.
  - jei įkrovimo problemos išlieka, paimkite ar nusiųskite įkroviklį ir akumuliatorių į savo paslaugų centrą.
- Akumuliatorius turėtų būt kraunamas, jeigu nesugeba gaminti pakankamai galios darbams, kuriuos lengvai atlikdavo anksčiau. NETĘSKITE esant tokioms sąlygoms. Sekite įkrovimo procesą.
- Tam tikromis sąlygomis , įkroviklis prijungtas prie maitinimo šaltinio neapsaugotas įkrovimo kontaktas įkroviklio viduje gali užtrumpinti nuo patekusių pašalinių medžiagų. Pašalinės medžiagos, tokios kaip stiklo vata, aliuminio folija ar kitokios metalinės dalelės turėtų būti laikomos toliau nuo įkroviklio ertmės. Visuomet ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo, kai akumuliatorius nėra kraunamas. Ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo prieš jį valydami.
- Nenardinkite įkroviklio į vandenį ar kokį kitą skystį.

⚠ **DĖMESIO!** Neleiskite jokiam skyščiui patekti į įkroviklį. Tai gali sukelti elektros smūgį. Siekant greičiau atvėsinti akumuliatorių po naudojimo, venkite įkroviklį ar akumuliatorių palikti šiltoje aplinkoje, tokioje kaip metalinės patalpos ar neizoliuotoje priekaboje.

⚠ **DĖMESIO!** Niekada nebandykite atidaryti akumuliatoriaus dėl bet kokios priežasties. Jeigu plastikinis akumuliatoriaus korpusas pažeistas ar yra įtrūkimų, gražinkite į paslaugų centrą perdirbimui, nepasilikite tolesniam naudojimui.

Įjungti

- Suspauskite priekinės rankenos jungiklį(1).
- Suspauskite priekinį jungiklį(2).

Išjungti

- Atleiskite priekinės rankenos jungiklį (1) arba trigerio jungikli (2)

⚠ **DĖMESIO!** Niekada nebandykite užfiksuoti jungiklio jei jis pozicijoje "on" (įjungta).

Papildomos saugos taisyklės akumuliatoriams ir įkrovikliams

Akumuliatoriai

- Niekada nesistenkite atverti akumuliatoriaus.
- Niekada nedėkite akumuliatoriaus į vandenį
- Niekada nelaikykite šalia ugnies!
- Nelaikykite vietose, kur temperatūra gali pasiekti 40°C
- Nepalikite akumuliatoriaus įkroviklyje, kai krovimas baigtas, kitaip gali nutikti baterijos nuotekis.
- Įkrauti tik kambario temperatūroje.
- Įkrauti naudojant tik įkroviklį su tinkamu įrenginiu (žiūrėti techninius duomenis)
- Prieš įkrovimą įsitikinkite,kad akumuliatorius sausas ir švarus.
- Įrengimui naudokite tik tinkamus akumuliatorius (žiūrėti techninius duomenis)
- Išmetant akumuliatorius laikytis nurodymų, kurie duoti skyriuje "Aplinkos apsauga".
- Ekstremaliomis situacijomis gali kilti akumuliatoriaus nuotekis. Jei pastebėjote skystį ant akumuliatoriaus žiūrėti techninius duomenis žiūrėti techninius duomenis, naudokitės nurodymais:
- Kruopščiai nuvalykite skystį šluoste. Venkite sąlyčio su oda.
- Esant odos ar akių kontaktui su skysčiu, sekite žemiau pateiktus nurodymus.
- Akumuliatoriaus skystis, 25-30% kalio hidroksido tirpalas gali būti žalingas. Patekus ant odos, nedelsiant nuplauti vandeniu. Neutralizuoti citrinų sultimis arba acto rūgštimi. Patekus į akis, gausiai skalauti švariu vandeniu mažiausiai 10 minučių. Pasikonsultuokite su gydytoju.

Įkrovikliai

- Įkroviklio kišukas turi atitikti tinklo rozetę. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Originalūs kištukai ir rozetės sumažina elektros smūgio pavojų.
- Naudokite tik tą įkroviklį, kuris skirtas jūsų akumuliatoriaus įkrovimui.
- Kiti akumuliatoriai gali sprogti, sukeldami sužalojimus, traumas ir žalą.
- Leidžiama įkrauti tik du akumuliatorius iš eilės, siekant išvengti įkroviklio perkaitimo, akumuliatoriui būtinas poilsio laikas atvėsimui prieš tolesnį naudojimą.
- Kai krovimas baigtas, ištraukite įkroviklį iš elektros lizdo ir išimkite akumuliatorių iš įkroviklio, nepalikite akumuliatoriaus įkroviklyje.
- Niekada nenešiokite įkroviklio, su į elektros lizdą ikištu laidu. Ištraukite jį iš elektros lizdo. Laidą laikykite atokiau nuo karščio, naftos produktų ar aštrių briaunų.
- Niekada nebandykite įkrauti nekraunamo akumuliatoriaus.
- Esant laido pažeidimui, jei laidas nekeičiamas, nebenaudokite laido.
- Nenaudokite vandenyje ar lyjant , taip pat drėgnose sąlygose.
- Neatidarynėkite akumuliatoriaus.
- Netyrinėkite akumuliatoriaus.
- Skirtas naudoti tik patalpose.

- Jūsų įkroviklis sukurtas specifinei tinklo įtampai. Visada patikrinkite, kad tinklo įtampa atitinka įtampą reitingų lentelėje.

6. INSTRUKCIJOS TINKAMAM NAUDOJIMUI

Valdymas

- Šio įrenginio negalima naudoti vaikams ar asmenims turintiems fizinį ar protinę negalią. Nepatyrusius naudotojus privalo apmokyti ir prižiūrėti patyręs asmuo, atsakingas už jų saugumą.
- Niekada nenaudokite želdinių formavimo žirklių, jei esate arti kitų žmonių, vaikų ar laisvai bėgiojančių naminių gyvūnų.
- Naudokite įrenginį ypač atsargiai, jei netoliese yra vaikų. Laikykite nenaudojamą įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prižiūrėkite vaikus, kad jie neimtų žaisti su šiuo įrenginiu.
- Neleiskite vaikams arba žmonėms, nesusipažinusiems su šia instrukcija dirbti su įrenginiu.
- Vietiniai įstatymai gali nustatyti minimalų naudotojo amžių. Naudotojas yra atsakingas už bet kokią trečiosioms pusėms padarytą žalą įrenginio naudojimo vietoje (jei ją sukėlė įrenginio naudojimas).
- Nesinaudokite želdinių formavimo žirklėmis, jei esate pavargęs, ar pavartojęs alkoholio arba narkotinių medžiagų.
- Leiskite įrenginiui veikti natūraliu jo režimu.
- Neperkaitinkite.

Naudojimas

Šios želdinių formavimo žirklės yra skirtos kirpti ir formuoti gyvatvores ir želdinius aplink namus.
Įrankis neskirtas profesionaliam naudojimui.
Nenaudokite jo kitiems tikslams, negu nurodyta.
Jūsų įrenginio kroviklis yra skirtas būtent įrenginio akumuliatoriui krauti, nenaudokite krauti kitiems elementams.

Naudokite tinkamą įrankio tipą

- Kam naudotinas šis įrankis, aprašyta instrukcijoje. Neverskite smulkių įrankių ar priedų atlikti stambių apimčių darbų. Įrankis geriau ir saugiau dirbs, jei bus naudojamas pagal paskirtį. Paskirtis ir naudojimas aprašyti šioje instrukcijoje. Naudojant įrankį ar jo priedus atlikti kitokiems veiksmams, negu aprašyti instrukcijoje, rizikuojate susižeisti. Nieko nedarykite per jėgą.
- Neneškite įrankio, uždėję rankas ant jungiklio, nebent akumuliatorius išimtas.
- Neneškite kroviklio už laido ir netraukite laido, norėdami atjungti nuo srovės. Laikykite laidą atokiai nuo karščio, tepalų ir aštrių kraštų.

7. SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Susipažinimas su įrankiu

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir jų laikykitės. nesilaikant instrukcijų kyla rizika patirti elektros srovės smūgį, sukelti gaisrą ir/ar rimtai susižeisti.

- Perskaitykite visą instrukciją, prieš pradėdami naudotis įrenginiu.
- Prieš pradėdami naudotis įrankiu, įsitikinkite, kad žinote kaip jį išjungti ekstriniu atveju.
- Išsaugokitę šią instrukciją vėlesniam naudojimuisi.

Bendros saugumo taisyklės

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visas instrukcijas; nurodymų nesilaikymas gali tapti sužeidimo, gaisro ar elektros smūgio priežastimi. Terminas "elektrinis įrankis" visuose žemiau pateiktuose perspėjimuose reiškia jūsiškį elementais varoma (belaidį) įrankį..

Išsaugokite šias instrukcijas

Darbo vieta

- Išlaikykite darbo vietą švarią ir gerai apšviestą. Užgriozdintose ir tamsiose vietos lengva susižeisti.
- Nesinaudokite elektriniu įrankiu vietose, kur yra sprogių medžiagų, pvz. degaus skysčio, dujų ar daug dulkių. Elektriniai įrankiai gali įskelti žiežirbą, o nuo jos užsidegti dulkės ar garai.
- Žiūrėkite, kad šalia nebūtų vaikų ar pašalinių žmonių, kol dirbate su įrankiu.
- Nukreipę dėmesį kitur, rizikuojate nesuvaldyti įrankio.

Elektros saugumas

- Venkite kūno kontakto su įžemintais objektais ar paviršiais - radiatoriais, vielinėmis tvoromis ir šaldytuvais
- Jei jūsų kūnas tampa įžemintas, padidėja galimybė patirti elektros smūgį.
- Nepalikite įrankio lietuje ar drėgnoje aplinkoje. Vandeniui patekus į elektrinį įrankį, jis gali sukelti jums elekros smūgį.

Asmeninis saugumas

- Likite budrūs, stebėkite darbo vietą ir apdairiai naudokitės įrankiu. nesinaudokite įrankiu pavartoję alkoholio, narkotikų ar kai kurių medikamentų.
- Jei nedėmesingai naudositės elektriniu įrankiu, galite rimtai susižeisti.
- Naudokite apsauginę aprangą ir visuomet dėvėkite akių apsaugas. Apsauginė apranga - tai respiratorius ar kaukė nuo dulkių, neslystantys darbiniai batai, šalmas ar ausis apsaugančios ausinės. Tinkamos sąlygos ir aprang asumažina galimybę susižeisti.
- Saugokitės kad netyčia neužvestumėte įrankio. Prieš jungdami į elektros tinklą krautis,

įsitikinkite, kad įjungimo mygtukas yra pozicijoje "išjungta". Nešdami ar jungdami krautis elektrinį įrankį, nelaikykite pirštų ant ant įjungimo mygtuko, kad netyčią įjungę nesukeltumėte nelaimingo atsitikimo.

- Pašalinkite bet kokį pritaikymui skirtą raktą ar veržlėraktį, prieš įjungdami elektrinį įrankį. Prie besisukančio įrankio pritvirtintas paliktas veržlėraktis gali sužeisti.
- Nesistenkite pasiekti tolimesnių vietų besistiebdami. Išlaikykite pusiausvyrą ir tvirtai stovėkite ant žemės. Tai leidžia geriau suvaldyti įrank5
- Tinkamai renkitės, nedėvėkite plazdančių drabužių ar laisvų papuošalų. Susiriškite ilgus plaukus, stebėkite, kad apranga, pirštinės nesiliestų prie judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar palaidi plaukai galiu būti įtraukti judančių dalių.
- Jei naudojate prijungiamus prietaisus, skirtus dulkių ar atliekų surinkimui, įsitikinkite, kad jie yra teisingai prijungti ir naudojami pagal paskirtį. Tokių prietaisų naudojimas gali sumažinti su dulkėmis susijusią riziką.

Elektrinio įrankio naudojimas bei priežiūra

- Nenaudokite įrankio per jėgą. Naudokite pagal jūsų poreikius tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas įrankis geriau ir saugiau atliks darbą, kuriam yra pritaikytas ir naudojamas
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei neveikia įjungimo arba išjungimo jungiklis. Elektrinis įrankis, kurį negalima įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- Atjunkite laidą nuo maitinimo šaltinio, prieš atlikdami bet kokius pataisymus, keisdami priedus ar padėdami įrankį saugoti. Tokios prevencinės saugumo priemonės sumažina atsitiktinio įrankio užsivedimo riziką
- Saugokite išjungtus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamose vietose ir neleiskite žmonėms, nemokantiems elgtis su įrankiu ir neskaičiusiems instrukcijos naudotis įrankiu. Neapmokytų žmonių rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- Prižiūrėkite savo elektrinį įrankį. Apžiūrėkite, ar judančios dalys nesusikabino tarpusavyje, ar nepasislinko ašys, ar dalys nesulūžo, neįskilo, ar nenutiko kitų dalykų, galinčių sutrikdyti įrankio veikimą. Jei aptikote pažeidimų, nesinaudokite įrankiu, jį būtina pataisyti. Dauguma nelaimių kyla naudojantis neprižiūrėtais, sugedusiais įrankiais.
- Išlaikykite pjaunančius įrankius aštrius ir švarius. Prižiūrėti ir aštrūs kerpantys ir pjaunantys įrankiai yra lengviau valdomi ir mažiau tikėtina, kad susikabins.
- Naudokitės įrankiu, priedais ir papildomomis keičiamomis dalimis, ir t.t. pagal šias instrukcijas, ir pagal tam tikro įrankio specifinę paski, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir į užduotį. Netinkamomis sąlygomis ar netinkamam darbui naudojamas elektrinis įrankis gali sukelti pavojingą situaciją.

Akumuliatoriumi varomo įrankio priežiūra ir naudojimas

- Įsikinkite, kad jungiklis yra išjungimo pozicijoje, prieš įdėdami maitinimo elementus. Įdedant elementus į elektrinį įrankį, kurio jungiklis neišjungtas, galite prisišaukti nelaimingą atsitikimą. Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

- Pakartotinai kraukite tik gamintojo nurodytu krovikliu. Vienam akumuliatoriui tinkantis kroviklis gali netikti kitam akumuliatoriaus tipui, ir kyla gaisro pavojus.
- Naudokite įrankį tik su tinkamais elementais. Netinkamų elementų naudojimas gali sukelti gaisrą ar nelaimingus atsitikimus.Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių objektų: sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sukelti jungti tarp terminalų. Užtrumpininus akumuliatorių gali kilti gaisras.
- Pažeidus ar netinkamai laikant akumuliatorių, iš jo gali išbėgti skystis; venkite su juo kontaktuoti. Jei netyčia palietėte, skubiai nuplaukite vandeniu. Jei skystis patenka į akis, gausiai praplaukite ir kreipkitės į medikus. Akumuliatoriaus skystis gali sukelti nudegimus ir sudirginimą.

Aptarnavimas

- Patikėkite savo įrankio taisymą ir aptarnavimą kvalifikuotiems profesionalams, taisymui naudokite identiškas detales. Tai užtikrins aptarnavimo saugumą.

Papildomos saugumo instrukcijos krūmų ir želdinių formavimo žirklėms

- Dėvėkite apsauginius akinius, naudodamiesi šiuo įrankiu.
- Dėvėkite darbines pirštines.
- Neleiskite įrankiui sušlapti lietuje ar sudrėkti

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Šis įrankis gali rimtai sužeisti. Įdėmiai perskaitykite instrukciją ir ja vadovaukitės, kad žinotumėte kaip tinkamai laikyti, paruošti, prižiūrėti, įjungti ir išjungti įrankį. Susipažinkite su valdymu ir naudojimu nuodugniai;

- Naudokitės tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Neleiskite įrankiu naudotis vaikams;
- Venkite naudoti netoliese esant pašaliniams žmonėms, ypač vaikams;
- Saugokitės elektros kabelių ir laidų;
- Tinkamai renkitės! Nedėvėkite laisvų darbužių ar papuošalų, kuriuos gali įtraukti judančios dalys.
- Rekomenduojame naudoti darbines pirštines, neslystantį apavą ir apsauginius akinius.Use of sturdy gloves, non-skid footwear, and safety glasses is recommended;
- Jei įrankis užstringa, nedelsdami jį išjunkite. Išimkite akumuliatorių prieš bandydami pašalinti kliuvinį. f the tool stalls, immediately switch it off. Remove the battery before attempting to remove any obstructions;
- Išimkite kraunamą akumuliatorių prieš tikrindami, ardydami ar taisydami įrankį;
- Naudodamiesi įrankiu visada stovėkite tvirtai ir laikykite pusiausvyrą, ypač kai naudojatės kopėčiomis ar pakyla;
- Nebandykite savarankiškai taisyti sugedusio įrankio;

- Nesinaudokite įrankiu, kurio peiliai pažeisti ar nusidėvėję;
- Visada dėvėkite ausų apsaugą, apsauginius akinius ir šalmą, naudodamiesi įrankiu;
- Visada įsitikinkite, kad yra uždėtos visos apsaugos, kai naudojatės įrankiu. Niekad nebandykite naudoti nepilnos komplektacijos ar savarankiškai modifikuoto įrankio;
- Laikykite įrankį abiejomis rankomis, kai juo naudojatėsAlways use two hands to operate the tool;
- Transportuodami įrankį, visuomet uždėkite ant peilių apsauginę įmautę.
- Atidžiai apžiūrinėkite aplinką, kad pastebėtumėte galimus pavojus, turėkite omenyje, kad galite daug ko neišgirsti dėl įrankio keliamo triukšmo;
- Neneškite įrankio liesdami jungiklį, nebent akumuliatorius išimtas
- Jei niekada nesate naudojęsi želdinių formavimo elektrinėmis žirklėmis, patartina prie šios instrukcijos perskaitymo dar pasikonsultuoti su patyrusiu naudotoju.
- Niekad nelieskite ašmenų įrankiui veikiantever touch the blades while the tool is running.
- Niekada nebandykite per jėgą sustabdyti veikiančių ašmenų.
- Nepadėkite įrankio, kol ašmenys pilnai nesustoję.
- Reguliariai tikrinkite ašmenis, ar nepažeisti ir nenusidėvėję. Nenaudokite mašinos su nudėvėtais ašmenimis.
- Būkite atidūs ir karpydami želdinius venkite kietų objektų (pvz. metalinių vielų, tvorų). Jei netyčia užkabinsite tokį objektą, nedelsdami išjunkite įrankį ir patikrinkite ar jis nepažeistas.
- Jei įrankis mitų nenormaliai vibruoti, nedelsdami jį išjunkite ir patikrinkite, ar nepažeistas.
- Visuomet saugokitės krentančių šakų, kai kerpate aukštesnius gyvatvorės šonus.
- Saugokitės ašmenų; visada dėvėkite darbines pirštines, kad netyčia neįsipjautumėte.

8. PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Jūsų įrankis yra pritaikytas ilgą laiką veikti ir reikalauja minimalios priežiūros. Geras įrankio darbas labai priklauso nuo tinkamos jo priežiūros ir reguliaraus valymo. Korviklis nereikalauja jokios ypatingos priežiūros išskyrus reguliarų valymą.

- Prieš atlikdami bet kokius įrankio priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių. Kroviklį išjunkite prieš valydami.
- Po naudojimo atsargiai nuvalykite ašmenis.
- Po valymo, užtepkite ant ašmenų truputį mašininės alyvos, kad apsaugotumėte nuo rūdijimo.
- Reguliariai valykite įrankio ir akumuliatoriaus vėdinimo elementus minkštu šepečiu ar sausu audeklu.
- Reguliariai valykite motoro korpusą drėgnu skudurėliu.
- Nenaudokite jokio abrazyvinių valymo priemonių ar tirpiklių.

Laikymas

- Laikykite želdinių formavimo žirkles sausoje vietoje.

- Neapkraukite įrenginio kitais daiktais.
- Reguliariai patikrinkite ar naudojimo metu įrankis nebuvo pažeistas
- Jei įrankis pažeistas ar netinkamai veikia, susisiekite su pardavėju ar autorizuotu aptarnavimo centru.

9. TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Modelis	FZN 1001-A
Įtampa	18VDC
Ašmenų apsisukimai (laisva eiga)	1400 /min
Ašmenų ilgis	510mm
Tarpas tarp ašmenų	11mm
Ašmenų stabdymo laikas	<1S
Akumuliatoriaus tipas	Li-Ion
Akumuliatoriaus galia	1.3Ah
Įkrovimo trukmė	apie 4 val
Įvesties įtampa/dažnis	230V / 50Hz

10. IŠMETIMAS

NURODYMAI, KAIP IŠMESI PANAUDOTAS PAKAVIMO MEDŽIAGAS MEDŽIAGOS

Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą atliekų išmetimo vietą.

ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA



Šis ant gaminių pažymėtas arba originaliuose dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad panaudotų elektrinių arba elektroninių įrenginių negalima išmesti kartu su standartinėmis buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Arba, alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse narėse arba kitose Europos šalyse įsigydami atitinkamą naują gaminį, senus gaminius galite grąžinti vietos pardavėjams. Tinkamai išmesdami šį gaminį, padėsite tausoti brangius gamtinius išteklius ir išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetus atliekas. Išsamesnės informacijos pasiteiraukite savo savivaldybėje arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte. Atsižvelgiant į nacionalinius teisės aktus, už netinkamą šio tipo atliekų išmetimą gali būti taikomos nuobaudos.

Europos Sąjungos valstybių narių verslo subjektams

Jeigu norite išmesti elektrinius arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės pas savo pardavėją arba tiekėją. Atliekų išmetinas kitose, ne Europos Sąjungos šalyse. Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jeigu norite išmesti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie tinkamą atliekų išmetimo būdą vietos savivaldybėje arba pas savo pardavėją. Šis gaminys atitinka ES reglamento dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus.

CE Šis gaminys atitinka visus atitinkamus pagrindinius ES reglamentų reikalavimus.

Tekstas, dizainas ir techninė specifi kacija gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo ir mes pasiliekame teisę daryti šiuos pakeitimus.



FIELDMANN®
Home & Garden Performance